

# Hunter®

 **Hydrawise™ Ready**  
IRRIGATION CONTROLLERS

**Hydrawise Software/App Owner's Manual**



[hunterindustries.com](http://hunterindustries.com)

<b>Введение .....</b>	<b>6</b>
<b>Настройка контроллера .....</b>	<b>6</b>
<i>Навигация в меню контроллера.....</i>	<i>6</i>
<i>Подключение к сети Wi-Fi.....</i>	<i>7</i>
<b>Сообщения о статусе беспроводного соединения .....</b>	<b>9</b>
<b>Устранение неполадок беспроводного соединения.....</b>	<b>9</b>
<b>Просмотр статуса контроллера.....</b>	<b>10</b>
<i>Статус сервера.....</i>	<i>10</i>
<b>Просмотр информации о сети и проверка соединения с Интернетом.....</b>	<b>12</b>
<i>Просмотр времени и даты.....</i>	<i>13</i>
<b>Рабочие зоны контроллера.....</b>	<b>13</b>
<i>Общая информация о зонах («Zone Summary»).....</i>	<i>13</i>
<i>Просмотр информации о зоне.....</i>	<i>13</i>
<b>Настройка приложения Hydrowise .....</b>	<b>14</b>
<i>Зарегистрируйте учетную запись через Интернет.....</i>	<i>15</i>
<i>Войдите в свою учетную запись.....</i>	<i>15</i>
<b>Привязка вашего контроллера к вашей учетной записи.....</b>	<b>18</b>
<b>Настройка контроллера через приложение или веб-сайт .....</b>	<b>18</b>
<i>Полив в режиме «Time Based» («По времени»).....</i>	<i>18</i>
<i>Полив в режиме «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)») .....</i>	<i>18</i>
<i>Добавление зоны.....</i>	<i>20</i>
<i>Полив в режиме «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)») .....</i>	<i>21</i>
<i>Полив в режиме «Time Based» («По времени»).....</i>	<i>22</i>
<b>Настройка главного клапана.....</b>	<b>23</b>
<i>Принцип работы.....</i>	<i>23</i>
<i>Порядок настройки.....</i>	<i>24</i>
<i>Настройка времени запуска программы.....</i>	<i>24</i>
<b>Настройка предварительно настроенных графиков полива.....</b>	<b>26</b>

Просмотр предварительно настроенных графиков полива .....	26
Настройка датчиков .....	27
Настройка условий включения полива .....	30
Условия для полива в режиме «Time Based» («По времени») .....	30
Условия для полива в режиме «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)»).....	31
<i>Создание оповещений</i> .....	32
<i>Выбор определенных контроллеров или датчиков</i> .....	34
<b>Мониторинг .....</b>	<b>35</b>
«Dashboard» («Панель управления»).....	35
Информация о зоне .....	35
Температура и осадки .....	37
Прогноз .....	38
Датчики .....	38
Статус контроллера .....	38
Изменение текущего контроллера .....	38
Отчеты .....	39
Метеостанции .....	42
Настройка .....	42
Настройки контроллера .....	43
Модули расширения .....	44
Регулировка объема полива в режиме «офлайн» .....	44
<i>Мастер настройки</i> .....	44
<i>Моя учетная запись</i> .....	45
Данные учетной записи .....	45
Контроллеры .....	46
Пользователи .....	46
Файлы .....	47
<i>Подрядчики</i> .....	47
<i>Регистрация в качестве подрядчика</i> .....	47
<b>Портал подрядчиков Hydrowise .....</b>	<b>50</b>
«Dashboard» («Панель управления»).....	50

«Customers and Controllers» («Клиенты и контроллеры»).....	51
«Customer Events» («События клиентов»).....	52
«Customer Wide Settings» («Общие настройки клиентов») .....	53
«Global alerts» («Глобальные оповещения»).....	53
«Watering schedules» («Графики полива»).....	53
«My Business» («Моя компания») .....	53
Добавление клиента.....	53
«Managing Customers and Controllers» («Управление клиентами и контроллерами») .....	56
«Plans» («Тарифные планы»).....	57
«Controllers» («Контроллеры») .....	57
«Users» («Пользователи») .....	58
«Files» («Файлы»).....	58
Обновление информации о вашей компании.....	58
Настройка контроллеров ваших клиентов.....	60
Настройка контроллера .....	61
Удаление контроллера .....	61
Перемещение контроллера .....	61
Добавление серийного номера .....	62
Удаление серийного номера .....	62
Генерирование технологической карты .....	63
Печать технологической карты.....	64
Отправка технологической карты по электронной почте.....	65
Добавление контроллера для клиента.....	66
Добавление плана для клиента.....	66
Добавление плана с использованием кода .....	67
Закрепление имеющегося тарифного плана.....	68
Приобретение клиентского тарифного плана.....	69
Добавление пользователя.....	69
Управление пользователями.....	70

<b>Редактирование пользователя.....</b>	<b>72</b>
<b>Удаление пользователя.....</b>	<b>73</b>
<b>Повторная отправка сообщения электронной почты с данными для активации.....</b>	<b>73</b>
<b>Отправка сообщения электронной почты для восстановления забытого пароля....</b>	<b>74</b>
<i>Управление файлами.....</i>	<i>74</i>
<b>Добавление файла.....</b>	<b>75</b>
<b>Переименование файла.....</b>	<b>75</b>
<b>Удаление файла.....</b>	<b>76</b>
<i>Создание общих настроек клиентов.....</i>	<i>76</i>
<b>Глобальные оповещения.....</b>	<b>76</b>
<b>Предварительно настроенные графики полива.....</b>	<b>78</b>
<i>Мониторинг контроллеров ваших клиентов.....</i>	<i>79</i>
<i>Типы событий.....</i>	<i>79</i>
<i>Запрет изменений настроек клиентами.....</i>	<i>79</i>
<i>Изменение разрешений существующих клиентов.....</i>	<i>79</i>
<i>Просмотр изменений настроек клиента.....</i>	<i>80</i>
<b>Отчеты.....</b>	<b>80</b>
<b>Куда обращаться за помощью.....</b>	<b>81</b>
<b>Сертификаты соответствия.....</b>	<b>81</b>
<i>Заявление о соответствии требованиям Департамента связи Канады.....</i>	<i>81</i>
<i>Заявление о соответствии требованиям Федеральной комиссии связи США... </i>	<i>81</i>



## Введение

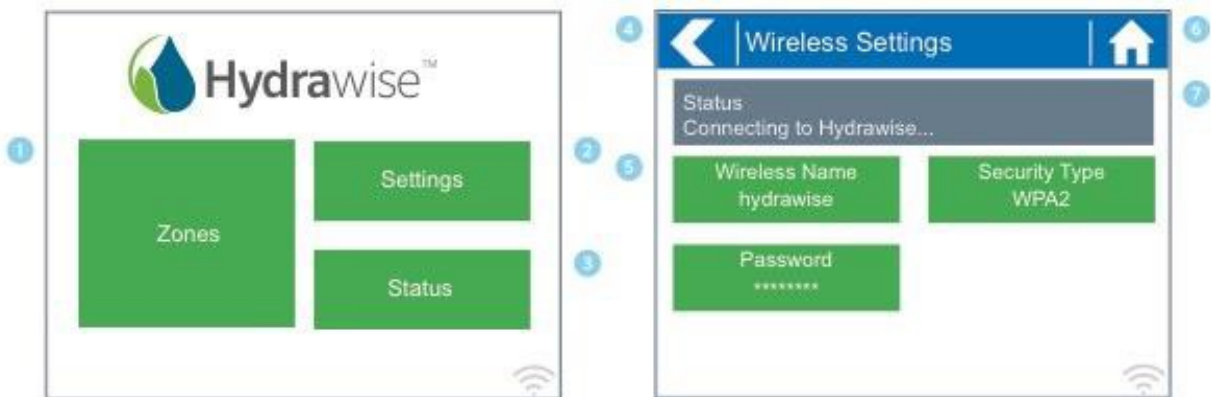
В этом руководстве содержится информация о настройке вашего контроллера Hydrowise™ Ready с помощью приложения Hydrowise для Apple или Android, а также с использованием веб-браузера.

Поскольку все модели контроллеров Hydrowise™ Ready немного отличаются друг от друга, для получения информации о порядке установки и подключения к вашей системе полива обратитесь к краткому руководству пользователя, которое входит в комплект поставки вашей модели.

## Настройка контроллера

### Навигация в меню контроллера

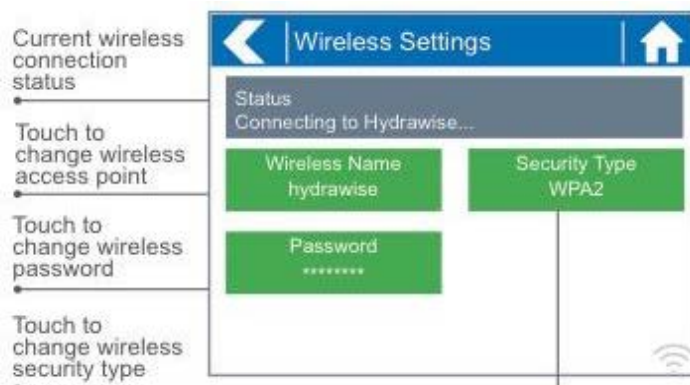
Контроллер оборудован полноцветным сенсорным экраном, который упрощает навигацию.



- 1 Коснитесь для просмотра всех зон («Zones»)
- 2 Коснитесь для изменения настроек контроллера
- 3 Коснитесь для просмотра статуса контроллера
- 4 Переход на предыдущий экран (без сохранения изменений)
- 5 Зеленым цветом обозначены настройки, доступные для изменения
- 6 Переход на главную страницу («Home») (без сохранения изменений)
- 7 Серым цветом отображается информация о статусе

На главной странице («Home»), показанной ниже, находятся 3 кнопки для просмотра и активации зон полива, изменения настроек контроллера и просмотра информации о статусе.

В верхней части каждого экрана (кроме главной страницы) расположены две кнопки для быстрого перехода на главную страницу или предыдущий экран.



На каждом экране используются различные цвета для обозначения кнопок и элементов, отображающих информацию о статусе.

**ЗЕЛЕНЫМ** цветом обозначены настройки, доступные для изменения. Нажав на элемент **ЗЕЛЕНОГО** цвета, вы сможете изменить соответствующие настройки.

**СЕРЫМ** цветом отображается информация о статусе. Прикосновение к этим элементам не приводит ни к каким действиям.





**Если после ввода информации нажать кнопку «Home» («На главную») или «Back» («Назад»), внесенные изменения сохранены не будут. Для сохранения изменений следует всегда использовать кнопки «OK» или «Confirm» («Подтвердить») buttons to confir your changes.**



### Подключение к сети Wi-Fi

При первом включении контроллера запустится короткий мастер подключения контроллера к беспроводному маршрутизатору.

Если вы не используете мастер настройки, перейдите в раздел [Просмотр настроек беспроводной сети](#) для изменения настроек беспроводной сети.


### Использование Мастера

1. Выберите вашу беспроводную сеть в списке, отображаемом на дисплее контроллера, и нажмите экранную кнопку **«Confirm»** («Подтвердить»). Если ваша сеть в списке отсутствует, убедитесь, что устройство находится в пределах радиуса действия беспроводной сети.
2. Введите пароль вашей беспроводной сети и нажмите кнопку **OK** на клавиатуре. Не забудьте нажать кнопку OK после ввода пароля. При нажатии кнопок **«Home»** («На главную»)  или **«Back»**  («Назад») внесенные вами изменения сохранены не будут.

При подключении к вашей беспроводной сети символ Wi-Fi  в правом нижнем углу экрана контроллера начнет мигать. Процедура подключения длится около 30 секунд. После успешного подключения символ Wi-Fi  прекращает мигать и светится постоянно.

При наличии проблем с подключением к беспроводной сети см. раздел [Просмотр настроек беспроводной сети](#), в котором содержится дополнительная информация о способах устранения неисправностей.

## Просмотр настроек беспроводной сети

Из главной страницы  перейдите в раздел «Wireless Settings» («Настройки беспроводной сети»). Для этого нажмите «Settings» («Настройки») > «Wireless Settings» («Настройки беспроводной сети»).

Для успешного подключения устройства Hydrawise к вашему беспроводному маршрутизатору необходимо правильно указать ваш беспроводной маршрутизатор, режим безопасности беспроводной сети и ввести пароль беспроводной сети.

Текущий статус соединения контроллера с вашим маршрутизатором отображается в верхней части экрана. В случае разрыва соединения (например, вследствие отключения питания) контроллер попытается автоматически подключиться к настроенной точке доступа.

Чтобы изменить тип беспроводного подключения, режим безопасности или пароль, коснитесь любой из зеленых кнопок.

## Настройка названия беспроводной сети

При прикосновении к текущему настроенному **названию беспроводной сети** автоматически запускается поиск находящихся в пределах доступности беспроводных маршрутизаторов для дальнейшего выбора нового устройства.

Приблизительно через 5 секунд на экран выводится список обнаруженных беспроводных сетей. Чтобы выбрать беспроводную сеть, коснитесь ее названия, а затем коснитесь кнопки «**Confirm**» («Подтвердить»). После выбора названия беспроводного маршрутизатора не следует нажимать кнопки «**Home**» («На главную») или «**Back**» («Назад»), поскольку при этом название маршрутизатора не будет сохранено.

При нажатии названия беспроводной сети в нижней части экрана всегда отображается уровень сигнала.

Если ваш беспроводной маршрутизатор не отображается, необходимо убедиться, что:

- ваш контроллер Hydrawise находится в пределах радиуса действия маршрутизатора;
- настройки вашей точки доступа разрешают установку соединения с беспроводными клиентами стандарта 802.11b/g.

Если ваш беспроводной маршрутизатор скрыт, вы можете вручную ввести его название. Для этого необходимо выбрать пункт «**Manually Enter Wireless**» («Ввести беспроводную сеть вручную») и ввести название.

## Настройка режима безопасности

Выбранный в настройках контроллера режим безопасности должен совпадать с режимом безопасности вашего беспроводного маршрутизатора. Устройство Hydrawise может попытаться автоматически определить этот параметр. Для этого необходимо выбрать в качестве режима безопасности «**Auto Detect**» («Автоопределение»).

Hydrawise поддерживает следующие режимы безопасности:

- Open (без шифрования);
- WPA Personal;
- WPA2 Personal;



- WPA Auto.

После выбора режима безопасности нажмите кнопку «**Confirm**» («Подтвердить»).

### Настройка пароля

Все режимы безопасности (кроме «Open») требуют ввода пароля вашего беспроводного маршрутизатора. Пароль беспроводной сети чувствителен к регистру символов, минимальная длина – 8 символов.

После ввода вашего пароля нажмите кнопку «OK». Не следует нажимать кнопки «Home» («На главную») или «Back», поскольку при этом ваш пароль не будет сохранен.



## Сообщения о статусе беспроводного соединения

В процессе подключения к вашему беспроводному маршрутизатору на экране контроллера будут отображаться различные сообщения.

- «**Looking for Wireless**» («Поиск беспроводной сети»): контроллер выполняет поиск находящихся в пределах доступности беспроводных сетей.
- «**Connecting to**» («Подключение к»): контроллер пытается подключиться к вашему беспроводному маршрутизатору.
- «**Waiting for IP**» («Ожидание IP»): контроллер подключился к вашему беспроводному маршрутизатору и ожидает, пока маршрутизатор присвоит ему IP-адрес. В настройках вашего беспроводного маршрутизатора должна быть активирована функция DHCP-сервера.
- «**Connected**» («Подключение установлено»): контроллер успешно подключился к вашему беспроводному маршрутизатору.
- «**Local Connection Only**» («Только локальное подключение»): контроллер выступает в роли локального беспроводного маршрутизатора.

## Устранение неполадок беспроводного соединения


После ввода настроек вашей беспроводной сети контроллер начнет установку соединения с вашей точкой доступа. Процедура подключения длится около 30 секунд.

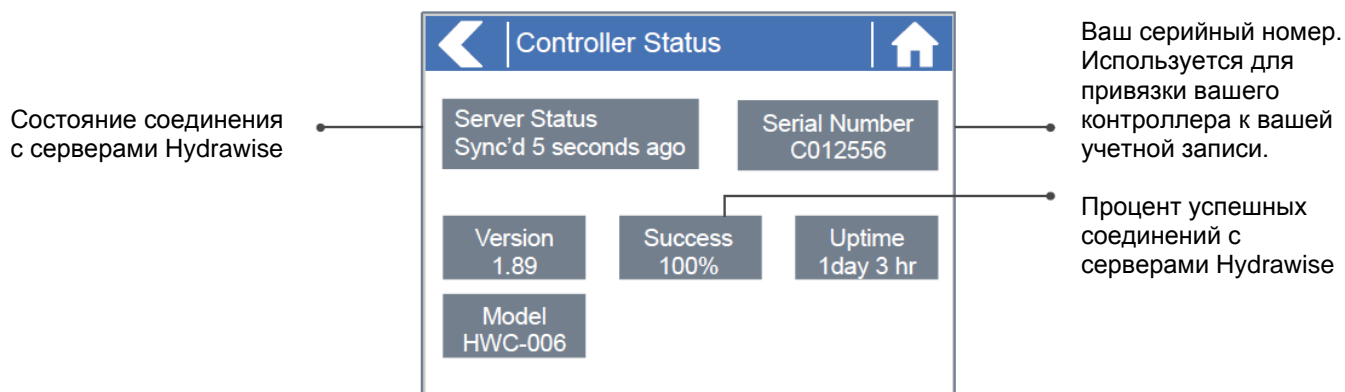
После успешного подключения в строке статуса отобразится сообщение «**Connected**» («Подключение установлено»).

Если ваш контроллер не может подключиться к вашему маршрутизатору, проверьте следующее:

- Правильность введения пароля. Пароль чувствителен к регистру символов; минимальная длина пароля – 8 символов.
- Убедитесь, что режимы безопасности контроллера и беспроводного маршрутизатора совпадают. Hydrowise рекомендует установить в настройках контроллера и беспроводного маршрутизатора режим безопасности WPA2.
- Дополнительные рекомендации по устранению неполадок доступны по ссылке <https://support.hydrawise.com/>

## Просмотр статуса контроллера

Находясь на главной странице , перейдите в раздел «Controller Status» («Статус контроллера»). Для этого нажмите «Settings» («Настройки») > «Wireless Settings» («Настройки беспроводной сети»). На экране статуса отображается состояние соединения вашего контроллера с серверами Hydrowise, используемого для синхронизации в соответствии с графиком и получения информации о погоде.



### Статус сервера

Об успешном соединении с серверами Hydrowise свидетельствует сообщение «Sync'd» («Синхронизировано») в строке «Server Status» («Статус сервера»). Ниже перечислены различные сообщения о статусе:

«Sync'd»	(«Синхронизировано»): соединение с серверами Hydrowise установлено.
«No Internet»	(«Нет подключения к Интернету»): контроллер подключился к беспроводной сети, но соединение с серверами Hydrowise невозможно. Проверьте наличие подключения к сети Интернет. Для этого подключите к тому же беспроводному маршрутизатору другое устройство. Если подключение к сети Интернет исправно, последовательно нажмите «Status» («Статус») > «Network» («Сеть») и выберите «Test Network» («Тест сети»), чтобы провести диагностику.
«Wireless Down»	(«Беспроводное соединение отсутствует»): контроллер не смог подключиться к вашей беспроводной сети. Последовательно нажмите «Settings» («Настройки») > «Wireless Settings» («Настройки беспроводной сети»), чтобы проверить статус беспроводного соединения.
«Checking»	(«Проверка»): контроллер проверяет соединение с Hydrowise.
«Error XXX»	(«Ошибка XXX»): при подключении к Hydrowise контроллер получил сообщение об ошибке.

### Процент успешных соединений («Success»)

Здесь в процентном соотношении отображается продолжительность успешных соединений контроллера с серверами Hydrowise для синхронизации данных о погоде и графика работы.

Низкий процент успешных соединений свидетельствует о плохом качестве беспроводного соединения между контроллером и вашей точкой доступа.

Для улучшения уровня сигнала беспроводной сети можно выполнить следующие действия:

- Переместите контроллер ближе к беспроводному маршрутизатору.

- Уберите препятствия, находящиеся на прямой линии между контроллером и маршрутизатором, в частности, металлические предметы (металл препятствует прохождению сигнала Wi-Fi).
- Переместите ваш беспроводной маршрутизатор ближе к контроллеру.
- Установите на беспроводной маршрутизатор антенну с более высоким коэффициентом усиления.
- Используйте подключение к Ethernet, расположенное ближе к контроллеру, и установите новый беспроводной маршрутизатор.
- Рассмотрите возможность установки Wi-Fi-репитера между вашим маршрутизатором и контроллером Hydrowise для усиления сигнала.
- Рассмотрите возможность установки контроллера подальше от потенциальных источников помех, например:
  - микроволновых печей;
  - беспроводных телефонов, работающих в диапазоне 2,4 ГГц. Кроме того, можно также изменить используемый вашим телефоном канал связи;
  - расположенных поблизости базовых станций, использующих смежные каналы связи.

Обратите внимание, что устройство Hydrowise рассчитано на работу в условиях низкого уровня сигнала беспроводной сети. Тем не менее, вы не сможете вручную включить или отключить зону, если уровень сигнала будет низким.

### Режим «Offline» («Офлайн»)

В случае отсутствия подключения контроллера к сети Интернет в течение более 24 часов вы получите сообщение электронной почты с соответствующей информацией.

Контроллер перейдет в режим «Offline». В режиме «Offline» ваш контроллер не сможет получать информацию о местной погоде (например, об осадках или параметрах испарения) и переключится на предустановленную программу.

- Для зон, полив которых осуществляется в режиме [«Smart \(ET\)»](#) («Интеллектуальный (ЭТ)»), контроллер будет корректировать продолжительность полива каждой зоны с учетом запасов воды для работы в режиме «Offline», обеспечивая полив в соответствии с настроенной пиковой частотой полива для каждой зоны.
- Для зон, полив которых осуществляется в режиме [«Time Based»](#) («По времени»), контроллер будет корректировать продолжительность полива каждой зоны с учетом запасов воды для работы в режиме «Offline», обеспечивая полив в соответствии с настроенной частотой полива для каждой зоны.
- Обратите внимание, что полив в режиме [«Cycle and Soak»](#) («Цикл и впитывание») в режиме «Offline» не поддерживается, и полив каждой зоны будет осуществляться в течение заданного периода времени без остановок.
- Контроллер будет осуществлять полив только в соответствии с настроенным временем запуска программ ([«Program Start Times»](#)).


### Сохранение настроек

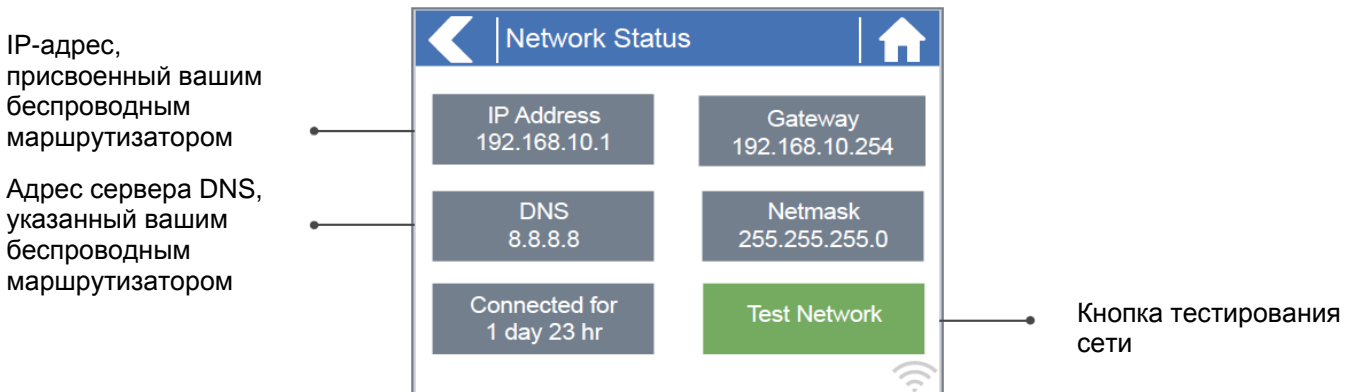
Контроллер не оборудован резервной батареей. Настройки хранятся в энергонезависимой памяти, преимущество которой заключается в том, что она не требует периодической замены батарей.

## Серийный номер

Серийный номер используется для привязки вашего контроллера к вашей учетной записи Hydrawise. Этот номер также напечатан на задней крышке контроллера.

## Просмотр информации о сети и проверка соединения с Интернетом

Находясь на главной странице , перейдите в раздел «Network Status» («Статус сети»). Для этого нажмите «Status» («Статус») > «Controller Status» («Статус контроллера»).



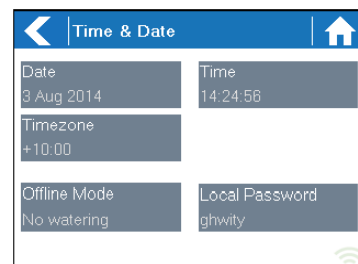
Все настройки, отображаемые на этой странице, контроллер получает от беспроводного маршрутизатора при первом подключении по протоколу DHCP. Если какие-либо из этих настроек кажутся вам неверными, измените их в вашем беспроводном маршрутизаторе.

После успешного подключения контроллера к маршрутизатору можно воспользоваться кнопкой «Test Network» («Тест сети») для диагностики состояния сети с целью устранения неполадок. В ходе диагностики сети проверяется наличие соединения по 4 направлениям:

- Проверка Wi-Fi** С помощью команды «Ping» выполняется проверка доступности шлюза с адресом, указанным на экране «Network Status» («Статус сети»). В случае неудачного завершения проверки убедитесь, что в настройках вашего маршрутизатора отключено фильтрование по MAC-адресам.
- Проверка DNS** С помощью команды «Ping» выполняется проверка доступности DNS-сервера с адресом, указанным на экране «Network Status» («Статус сети»). В случае неудачного завершения проверки проверьте правильность адреса DNS-сервера. Если адрес неверный, исправьте его в настройках DHCP вашего беспроводного маршрутизатора. Эта проверка может завершиться неудачно, если DNS-сервер не принимает ping-запросы, что не является неисправностью.
- Проверка подключения к сети Интернет** С помощью команды «Ping» выполняется проверка доступности сервера Google с IP-адресом 8.8.8.8. Это общеизвестный сервер, принимающий ping-запросы из сети Интернет. Неудачное завершение проверки свидетельствует о проблемах с конфигурацией доступа к сети Интернет в настройках вашего беспроводного маршрутизатора.
- Проверка доступности Hydrawise** С помощью команды «Ping» выполняется проверка доступности серверов Hydrawise. Неудачное завершение проверки может свидетельствовать о проблемах с конфигурацией доступа к сети Интернет в настройках вашего беспроводного маршрутизатора.


## Просмотр времени и даты

Настройки даты и времени синхронизируются с настройками, выбранными вами в приложении Hydrowise. Часовой пояс выбирается с учетом местоположения, указанного вами в ходе работы мастера настройки.



## Рабочие зоны контроллера

### Общая информация о зонах («Zone Summary»)

Находясь на главной странице , нажмите на кнопку «Zones» («Зоны») для перехода на экран «Zone Summary» («Общая информация о зонах»).

На экране «Zone summary» одновременно отображается статус 6 зон. Для просмотра следующей или предыдущей группы зон нажмите кнопку «Next» («Далее») или «Previous» («Назад»). Текущий диапазон просматриваемых зон отображается в верхней части экрана.



Цвета зон отличаются в зависимости от текущего статуса конкретной зоны:

<b>Зеленый</b>	Полив зоны запланирован на определенное время в будущем.
<b>Серый</b>	Полив этой зоны в будущем не запланирован.
<b>Темно-синий</b>	Зона активна в настоящий момент.
<b>Светло-синий</b>	Режим ожидания – полив зоны начнется сразу же после окончания полива другой зоны
<b>Золотистый</b>	Этим цветом обозначается главная зона.

### Просмотр информации о зоне

На экране «Zone Summary» («Общая информация о зонах») коснитесь зоны, информацию о которой вы хотите просмотреть.

Экран «Zone Status» («Статус зоны») позволяет просмотреть различные данные:



- «**Zone Name**» Отображается название зоны, указанное в приложении Hydrowise.
- Датчик** Текущее состояние датчика, если этот параметр был настроен в приложении Hydrowise.
- Расход воды** Расход воды для текущего сеанса полива зоны. Отображается только в том случае, если установлен расходомер воды, и в данный момент осуществляется полив зоны.
- Сила тока** Отображается суммарное значение тока, потребляемого всеми электромагнитными клапанами (включая главный электромагнитный клапан, если этот параметр настроен). Обычно это значение находится в диапазоне 200–600 мА и зависит от количества электромагнитных клапанов, подключенных к одному выходу зоны. Контроллер оборудован встроенным предохранителем, который отключает зону в случае, если значение тока превышает приблизительно 800 мА, поскольку это может свидетельствовать об отказе электромагнитного клапана или повреждении проводки. Кроме того, на экране «Zone Status» («Статус зоны») можно вручную включить полив зоны с помощью кнопки «**Run Now**» («Включить сейчас»). После включения полив зоны будет осуществляться в соответствии с настроенной продолжительностью сеанса полива. Для изменения этого параметра перед включением полива вручную необходимо нажать кнопку «**Run Time**» («Продолжительность полива»).

Во время полива зоны вместо кнопки «**Run Now**» («Включить сейчас») отображается кнопка «**Stop**» («Стоп»), позволяющая остановить полив зоны.

Номер текущей зоны

Название зоны

Нажмите для включения, остановки или изменения параметров полива зоны вручную

Тип графика полива

Статус датчика (если настроен)

Расход воды (если настроен)

Сила тока, потребляемого зоной (только для совместимых моделей)

Время и продолжительность следующего включения

## Настройка приложения Hydrowise

Ниже содержится краткий перечень шагов, которые необходимо выполнить для подключения вашего контроллера к приложению Hydrowise.

В данном руководстве содержится информация о настройке ряда параметров полива через приложение или веб-сайт. Дополнительная информация содержится в практических руководствах, доступных на сайте <https://support.hydrawise.com/>.

## Зарегистрируйте учетную запись через Интернет

1. Если вы этого еще не сделали, создайте учетную запись на веб-сайте Hydrowise. Перейдите по ссылке <http://hydrowise.com/try-now> и зарегистрируйте учетную запись.

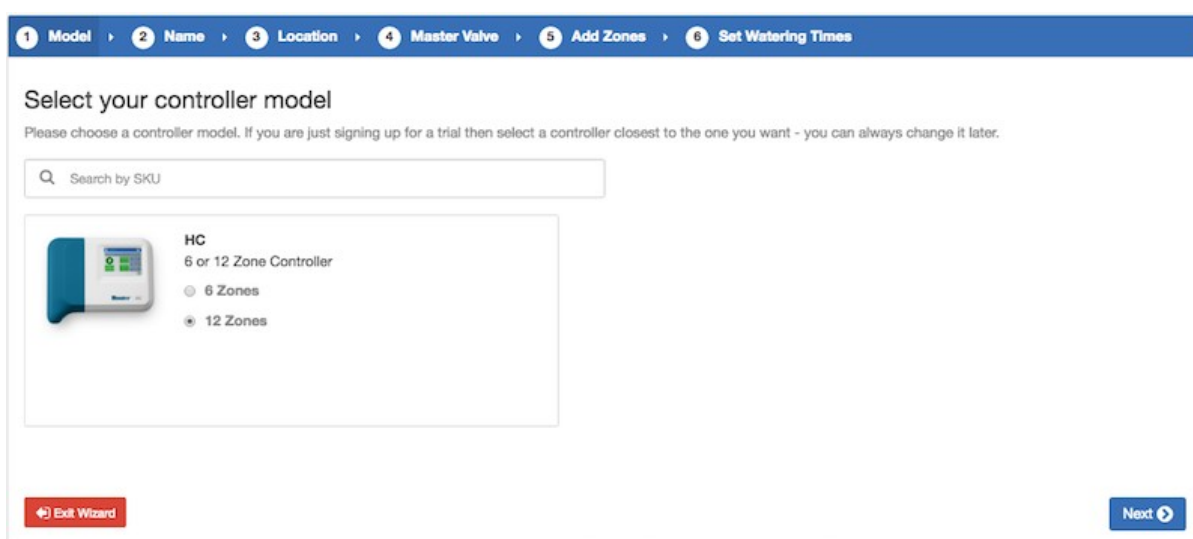
## Войдите в свою учетную запись

2. Войдите в свою учетную запись. Если вы входите в учетную запись впервые, откроется мастер настройки, облегчающий первичную настройку контроллера.

## Выбор модели контроллера

Мастер предложит вам выбрать модель вашего контроллера. Вы можете выполнить поиск по артикулу или просто выбрать модель из списка.

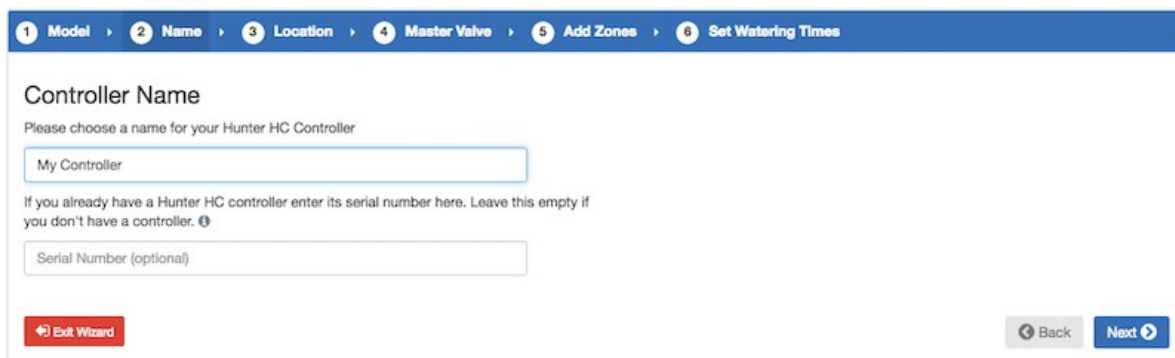
Если вы настраиваете пробную учетную запись, выберите модель, ближайшую к той, которую хотите приобрести – вы всегда сможете изменить этот параметр.



The screenshot shows a web interface for selecting a controller model. At the top, a progress bar indicates steps: 1 Model, 2 Name, 3 Location, 4 Master Valve, 5 Add Zones, and 6 Set Watering Times. The main heading is 'Select your controller model'. Below it, a sub-heading reads: 'Please choose a controller model. If you are just signing up for a trial then select a controller closest to the one you want - you can always change it later.' There is a search bar labeled 'Search by SKU'. Below the search bar, a product card is displayed for the 'HC 6 or 12 Zone Controller'. The card includes an image of the controller and two radio button options: '6 Zones' and '12 Zones', with '12 Zones' selected. At the bottom left, there is a red 'Exit Wizard' button, and at the bottom right, there is a blue 'Next' button with a right-pointing arrow.

## Ввод названия контроллера и серийного номера

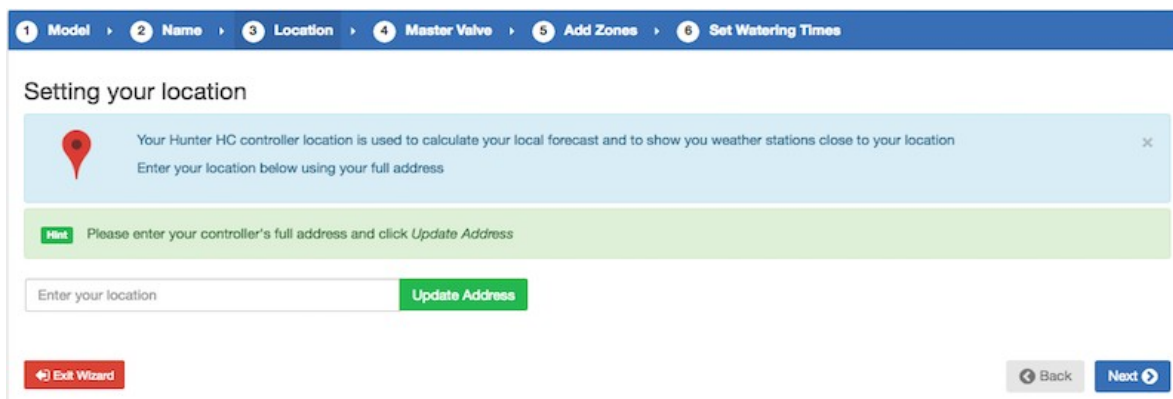
Мастер предложит вам назвать свой контроллер и ввести серийный номер. Если вы настраиваете пробную учетную запись и контроллера у вас пока нет, поле серийного номера можно не заполнять.



The screenshot shows a web interface for entering the controller name and serial number. At the top, a progress bar indicates steps: 1 Model, 2 Name, 3 Location, 4 Master Valve, 5 Add Zones, and 6 Set Watering Times. The main heading is 'Controller Name'. Below it, a sub-heading reads: 'Please choose a name for your Hunter HC Controller'. There is a text input field containing 'My Controller'. Below this, a note states: 'If you already have a Hunter HC controller enter its serial number here. Leave this empty if you don't have a controller.' There is a text input field labeled 'Serial Number (optional)'. At the bottom left, there is a red 'Exit Wizard' button, and at the bottom right, there are two buttons: a grey 'Back' button and a blue 'Next' button with a right-pointing arrow.

## Местонахождение контроллера

Укажите адрес, по которому расположен ваш контроллер. Ваш контроллер будет использовать этот адрес для получения прогнозов погоды.

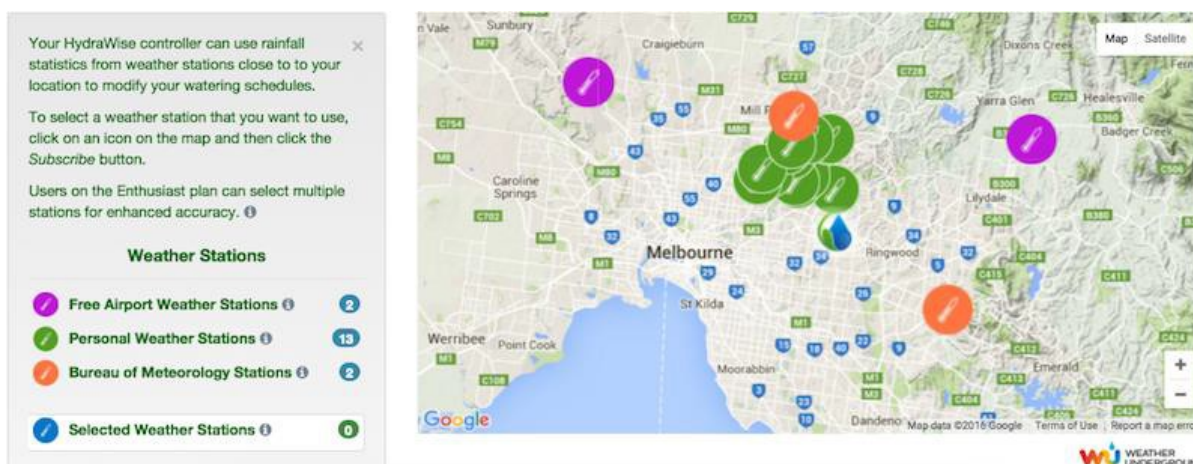


После щелчка по кнопке «Update Address» («Обновить адрес») вы увидите расположенные поблизости метеостанции, на пользование информацией которых вы можете подписаться.

Вы можете подписаться на одну или несколько метеостанций. Для этого щелкните по метеостанции и выберите «Subscribe» («Подписаться»). Метеостанция, на которую вы подписались, отображается синим цветом.

Вы можете бесплатно подписаться на одну или две метеостанции, расположенные в ближайших аэропортах. Данные этих станций будут обновляться ежедневно.

При наличии у вас тарифного плана «Enthusiast» вы можете подписаться на получение данных до 5 метеостанций (личных, расположенных в аэропортах или других официальных метеостанций). Преимущество подписки на несколько метеостанций заключается в том, что благодаря анализу результатов исключаются чрезвычайно высокие или низкие показатели, которые могут быть неточными.



## Настройка главного клапана

Если ваша система полива оборудована главным клапаном, его настройка осуществляется здесь. Дополнительная информация по поводу главного клапана содержится в разделе [Настройка главного клапана](#).

1 Model > 2 Name > 3 Location > 4 Master Valve > 5 Add Zones > 6 Set Watering Times

### Configuring a Master Valve

A master valve is an automatic valve that is installed at the point where the irrigation system connects to the water supply. Typically one zone valve is turned on at a time, and controls the irrigation in a specific area of your garden. Whenever one of the irrigation zone valves is told to open by the controller, the controller also signals the master valve to open. On older controllers the master valve is typically labelled MV. Show wiring

Does your irrigation system have a Master Valve?

No I don't have a Master Valve

Yes I have a Master Valve

Exit Wizard Back Next

## Добавление зон

Здесь вы можете добавить зоны, соответствующие различным частям вашего сада. Дополнительная информация о добавлении зон содержится в разделе [Добавление зоны](#).

1 Model > 2 Name > 3 Location > 4 Master Valve > 5 Add Zones > 6 Set Watering Times

### Add Your Zones

Each of your controller's zones is listed below. Each zone is given a name and can water based on a fixed watering frequency or can water based on each zone's soil, plant type.

+  
Add a New Zone

## Установка времени запуска программ

Заключительный этап настройки вашего контроллера – установка [времени запуска программ](#). Благодаря этому контроллер будет «знать», когда разрешен полив. Вы можете указать определенные дни недели или выбрать полив по четным/нечетным числам. Кроме того, вы можете установить время суток, а затем привязать время запуска программ к определенным зонам и графикам.

1 Model > 2 Name > 3 Location > 4 Master Valve > 5 Add Zones > 6 Set Watering Times

### Setting Program Start Times

Your controller's watering Program Start Times are listed below. These times specify when your controller is permitted to do any watering.

+  
Add Watering Time

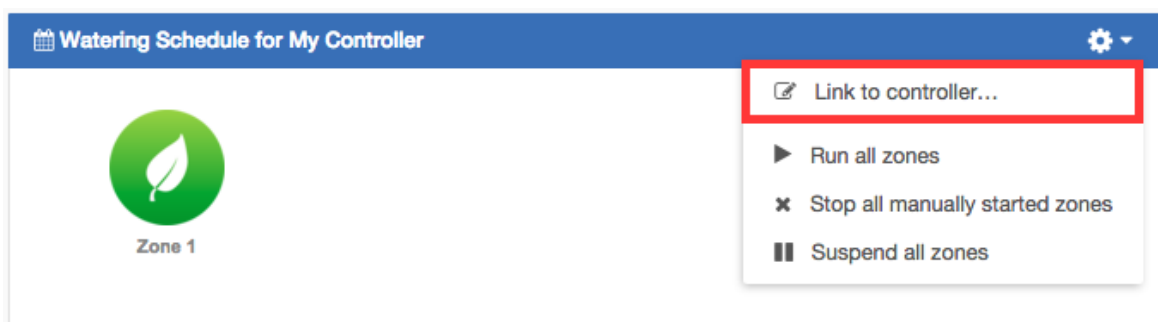
На этом настройка вашего контроллера завершена, и он готов к использованию.

## Привязка вашего контроллера к вашей учетной записи

Прежде чем ваш контроллер Hydrawise начнет управлять поливом, его необходимо привязать к вашей учетной записи.

Если вы ввели серийный номер вашего контроллера на этапе настройки с помощью мастера, тогда он уже привязан, и выполнять эти действия не нужно.

1. В приложении Hydrawise или веб-браузере откройте «**Dashboard**» («Панель управления»). Нажмите на символ настроек ⚙ на полосе синего цвета с текстом «Watering Schedule» («График полива»), а затем выберите пункт меню «Link to controller» («Связать с контроллером») (см. ниже).



2. Введите серийный номер вашего контроллера. Серийный номер можно найти на задней крышке контроллера или на экране «**Controller Status**» («Статус контроллера») устройства Hydrawise.

## Настройка контроллера через приложение или веб-сайт

Для каждой зоны вы можете выбрать один из двух режимов полива – «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)») или «Time Based» («По времени»).

### Полив в режиме «Time Based» («По времени»)

Для настройки режима «Time Based» («По времени») необходимо выбрать частоту и продолжительность полива. Можно ввести информацию непосредственно или выбрать предварительно настроенный [график полива](#). Для автоматической корректировки графика полива контроллер будет использовать настроенные вами условия включения.

### Полив в режиме «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)»)

Режим «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)») – это график автоматического полива, предусматривающий использование данных об условиях окружающей среды для обеспечения растений оптимальным количеством воды. Вследствие испарения ваш сад теряет влагу, а дожди и полив способствуют увеличению ее количества. Путем анализа этих условий Hydrawise определяет оптимальное время для полива вашего сада. Аббревиатура «ЭТ» используется для обозначения термина «эвапотранспирация», значение которого раскрывается на нижеприведенной диаграмме.

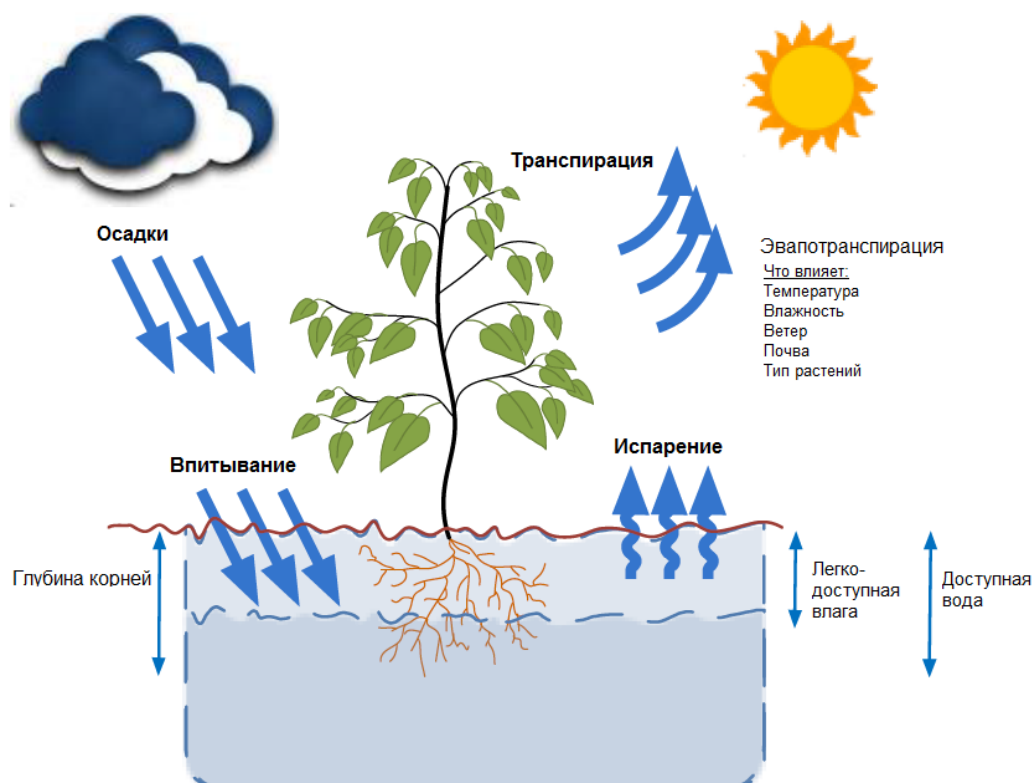
Для каждой зоны вам необходимо будет указать продолжительность и пиковую частоту полива:

- Продолжительность полива – время, которое требуется для полного полива вашей зоны.



- Пиковая частота полива – периодичность, с которой вы обычно поливаете эту зону в период наиболее активного полива.

Контроллер будет ежедневно корректировать частоту полива с учетом фактического испарения и количества осадков в вашем регионе.



## Добавление зоны

Чтобы добавить зону, перейдите на страницу «**Zones & Schedules**» («Зоны и графики») вашей учетной записи Hydrowise и выберите пункт «**Add a New Zone**» («Добавить новую зону»). Отобразится мастер добавления зон.

**Zone Details** > **Time Based Schedule** > **Cycle & Soak** > **Tuning**

**ZONE NAME**  
Assign a name for this irrigation zone

  
**ZONE NUMBER**  
Choose the zone number that this zone is wired to on your HydraWise controller

Zone 2

**ZONE ICON**  
Choose the icon you want to see on the dashboard for this zone

**WATERING TYPE**

Time Based Schedule    Smart (ET) Schedule

Water at a specified frequency (eg. every 1 week) and adjust schedule based on temperature and rainfall

Cancel   < Prev   Next >   ✓ OK

Введите информацию о зоне:

- «**Zone Name**» («Название зоны»): используйте информативное название для каждой зоны полива. Названия зон выводятся на экран контроллера Hydrowise, а также используются в вашей учетной записи Hydrowise для отображения времени включения и позволяют вручную изменять графики полива.
- «**Zone Number**» («Номер зоны»): номер каждой зоны полива должен совпадать с номером, который вы использовали при подключении контроллера.
- «**Zone Icon**» («Символ зоны»): выберите символ, который будет использоваться для отображения зоны в панели управления.
- «**Watering Type**» («Тип полива»): выберите тип полива для этой зоны. Доступны два режима полива – «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)») и «Time Based» («По времени»). Описание режимов приведено ниже.

В зависимости от выбранного типа полива введите подробную информацию для режима «[Smart \(ET\)](#)» («[Интеллектуальный \(ЭТ\)](#)») или «[Time Based](#)» («[По времени](#)») .

### Полив в режиме «[Smart \(ET\)](#)» («[Интеллектуальный \(ЭТ\)](#)»)

«**Watering Type**» («**Тип полива**») Ввод информации вручную или выбор из списка предварительно настроенных графиков полива.

«**Enter Time and Frequency**» («**Введите время и частоту**»): выбор продолжительности и частоты полива.

«**Use a Preconfigured Watering Schedule**» («**Использовать [предварительно настроенный график полива](#)**»): добавьте предварительно настроенный график полива или используйте график, созданный вами ранее. Если работой ваших контроллеров управляет компания-подрядчик, вы можете видеть предварительно настроенные графики полива, созданные подрядчиком. Эти графики вы также можете использовать.

#### «**Enter Time and Frequency**» («**Введите время и частоту**»)

Если вы выбрали вариант, предусматривающий ввод времени и частоты, будут доступны следующие поля:

«**Watering Length**» («**Продолжительность полива**»): продолжительность каждого сеанса полива этой зоны в минутах.

«**Peak Season Watering Frequency**» («**Пиковая сезонная частота полива**»): параметр, определяющий обычную частоту полива зоны в период наиболее активного полива. Эта частота автоматически корректируется в течение года с учетом фактического уровня испарения и количества осадков.

#### «**Use a Preconfigured Watering Schedule**» («**Использовать предварительно настроенный график полива**»)

Если вы выбрали вариант, предусматривающий использование предварительно настроенного [графика полива](#), вы можете выбрать нужный график из списка созданных вами ранее графиков или добавить предварительно настроенный график полива путем ввода продолжительности и частоты полива, а также порядок изменения графика. Если работой ваших контроллеров управляет компания-подрядчик, вы можете видеть предварительно настроенные графики полива, созданные подрядчиком. Эти графики вы также можете использовать.

Обратите внимание, что опция «Schedule Adjustment» («Корректировка графика») в предварительно настроенном графике полива не используется для зон, орошаемых в режиме «[Smart \(ET\)](#)» («[Интеллектуальный \(ЭТ\)](#)»).

#### «**Cycle and Soak**» («**Цикл и впитывание**»)

Функция «Cycle and Soak» («Цикл и впитывание») обеспечивает деление всего времени полива на периоды (циклы) полива и паузы, в течение которых вода впитывается в почву, не стекая с нее.

Функцию «Cycle and Soak» («Цикл и впитывание») вы можете включить или отключить самостоятельно. После включения необходимо указать периоды циклов и впитывания:

- «Cycle Time» («Продолжительность цикла») – максимальная продолжительность полива зоны в минутах.

- «Soak Time» («Продолжительность впитывания») – минимальная продолжительность паузы между поливами зоны для обеспечения впитывания воды в почву.

**«Tuning» («Настройка»)** Изменение продолжительности полива этой зоны. Этот параметр позволяет выполнить тонкую настройку полива, если полив недостаточный или чрезмерный.

### Полив в режиме «Time Based» («По времени»)

**«Watering Type» («Тип полива»)** Ввод информации вручную или выбор из списка предварительно настроенных графиков полива.

**«Enter Time and Frequency» («Введите время и частоту»):** выбор продолжительности и частоты полива.

**«Use a Preconfigured Watering Schedule» («Использовать [предварительно настроенный график полива](#)»):** добавьте предварительно настроенный график полива или используйте график, созданный вами ранее. Если работой ваших контроллеров управляет компания-подрядчик, вы можете видеть предварительно настроенные графики полива, созданные подрядчиком. Эти графики вы также можете использовать.

#### **«Enter Time and Frequency» («Введите время и частоту»)**

Если вы выбрали вариант, предусматривающий ввод времени и частоты, будут доступны следующие поля:

**«Watering Length» («Продолжительность полива»):** продолжительность каждого сеанса полива этой зоны в минутах.

**«Watering Frequency» («Частота полива»):** частота полива зоны.

**«Schedule Adjustment» («Корректировка графика»):** корректировка времени полива с учетом условий включения системы в зависимости от погоды.

#### **«Use a Preconfigured Watering Schedule» («Использовать предварительно настроенный график полива»)**

Если вы выбрали вариант, предусматривающий использование [предварительно настроенного графика полива](#), вы можете выбрать нужный график из списка созданных вами ранее графиков или добавить предварительно настроенный график полива путем ввода продолжительности и частоты полива, а также порядок изменения графика в соответствии с показанными выше полями. Если работой ваших контроллеров управляет компания-подрядчик, вы можете видеть предварительно настроенные графики полива, созданные подрядчиком. Эти графики вы также можете использовать.

#### **«Cycle and Soak» («Цикл и впитывание»)**

Функция «Cycle and Soak» («Цикл и впитывание») обеспечивает деление всего времени полива зоны на периоды (циклы) полива и паузы, в течение которых вода впитывается в почву, не стекая с нее.

Функцию «Cycle and Soak» («Цикл и впитывание») вы можете включить или отключить самостоятельно. После включения необходимо указать периоды циклов и впитывания:

- «Cycle Time» («Продолжительность цикла») – максимальная продолжительность полива зоны в минутах.

- «Soak Time» («Продолжительность впитывания») – минимальная продолжительность паузы между поливами зоны для обеспечения впитывания воды в почву.

**«Tuning»  
(«Настройка»)**

Изменение продолжительности полива этой зоны. Этот параметр позволяет выполнить тонкую настройку полива, если полив недостаточный или чрезмерный.

## Настройка главного клапана

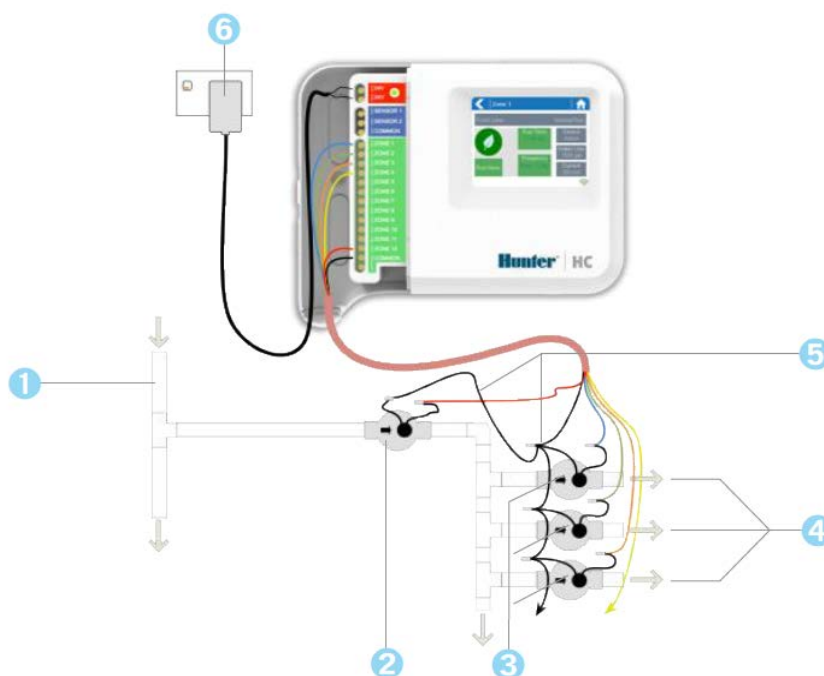
Главный клапан – автоматический клапан, устанавливаемый в точке подсоединения оросительной системы к источнику воды. (Иногда этот контур называют «контур запуска насоса». Оба типа контуров работают по схожему принципу и могут использоваться для насоса и/или главного клапана). Контроллер включает и отключает главный клапан.

### Принцип работы

Клапаны зон – индивидуальные клапаны, управляющие группой спринклеров или капельных водовыпусков. Обычно в один момент времени включен один клапан зоны, контролирующей орошение определенного участка вашего сада. Одновременно с командой на открытие клапана одной из зон полива контроллер подает команду на открытие главного клапана. При этом главный клапан выполняет функцию резервного или же предохранительного клапана. Главный клапан предназначен для прекращения подачи воды в систему полива в случаях, когда все клапаны зон закрыты.

На иллюстрации ниже показан работающий главный клапан, подключенный к зоне 12 контроллера Hydrowise.

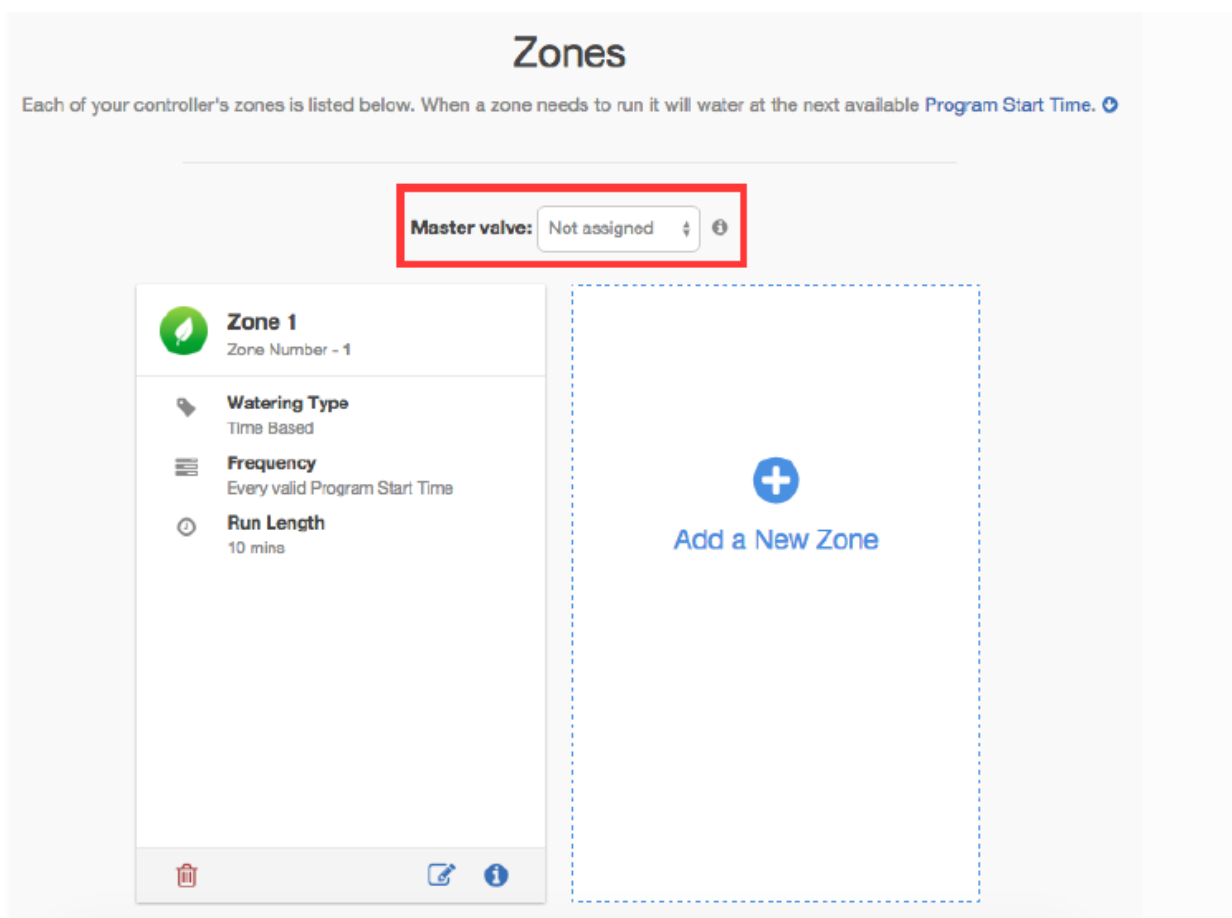
- 1 Основной водопровод
- 2 Главный клапан (опция)
- 3 Электромагнитные клапаны
- 4 Подача воды к зонам
- 5 Нейтральные провода
- 6 Адаптер питания 24 В пер. тока





## Порядок настройки

Контроллер Hydrowise позволяет настроить любую из обычных зон для управления главным клапаном. Главная зона настраивается на странице «Zones & Schedules» («Зоны и графики») под списком ваших зон полива, как показано на иллюстрации ниже.



Изначально главный клапан не настроен, и для управления обычными клапанами зон могут использоваться все зоны контроллера. Чтобы выбрать главную зону, нажмите рядом с текстом «**Master Valve**» («Главный клапан») и выберите номер зоны, которая будет использоваться для управления главным клапаном.

## Настройка времени запуска программ

Время запуска программ позволяет настроить периоды времени, в которые разрешен полив. Если для нескольких зон указано одинаковое время запуска программ, полив этих зон будет производиться поочередно.

Чтобы добавить время запуска программы, перейдите на страницу «Zones & Schedules» («Зоны и графики») вашей учетной записи Hydrowise и выберите пункт «Add Watering Time» («Добавить время полива»).

Введите время начала этой программы.

Выберите тип полива для этого времени запуска программы. Например, можно выбрать нечетные или четные недели.

Выберите дни, к которым применяется это время запуска программы. Например, можно выбрать нечетные или четные дни или указать конкретные дни недели.

**START TIME**

Enter the time for this Program Start Time

**WATERING TYPE**

Normal watering is permitted to start at this time only on even weeks. We use the ISO 8601 definition of a week starting on a Monday.

**WATERING DAYS**

Select the days of the week to water

**EVEN DAYS**

Cancel < Prev Next > ✓ OK

Затем выберите зоны, к которым применяется это время запуска программы. Выбранный параметр можно применить ко всем зонам или выбрать нужный элемент из списка зон или предварительно настроенных графиков полива.

**SELECT ZONES**

Choose which zones or schedules this Program Start time is for

**Available zones**

Zones
Zone 6
Schedules
60 minute cycle
Watering Schedule 2
8 Minute Schedule



**Selected zones**

Zones
Zone 7
Schedules
4 Minute Schedule

Cancel < Prev Next > ✓ OK

## Настройка предварительно настроенных графиков полива

Предварительно настроенные графики полива позволяют группировать зоны с идентичными параметрами полива.

Каждый предварительно настроенный график полива определяет продолжительность полива группы зон и порядок изменений графика с учетом местной погоды. Полив зон будет осуществляться только в соответствии с настроенным [временем запуска программ](#).

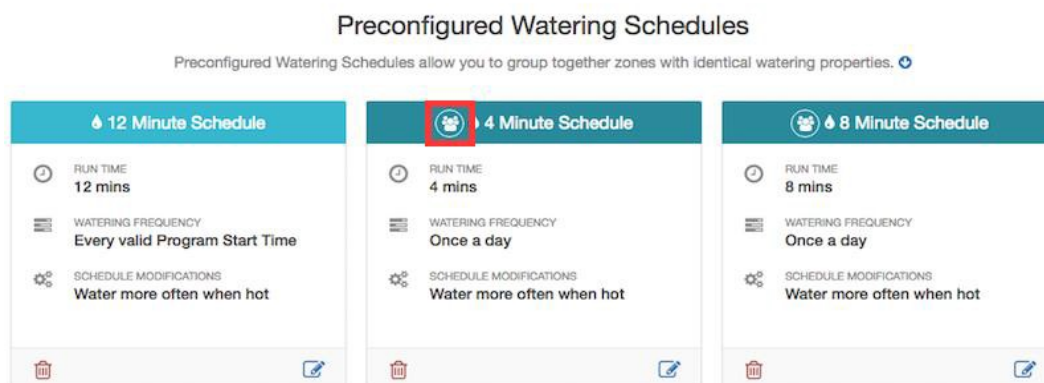
Чтобы добавить предварительно настроенный график полива, перейдите на страницу «Zones & Schedules» («Зоны и графики») вашей учетной записи Hydrowise и выберите пункт «Add Watering Schedule» («Добавить график полива»).

- «**Schedule Name**» («Название графика»): присвойте графику название.
- «**Run Time**» («Продолжительность полива»): выберите продолжительность периода времени, в течение которого будет осуществляться полив каждой зоны орошения, связанной с этим предварительно настроенным графиком полива.
- «**Run Frequency**» («Частота полива»): выберите частоту, с которой будет осуществляться полив каждой зоны орошения, связанной с этим предварительно настроенным графиком полива.
- «**Schedule Modification**» («Изменение графика»): укажите, как будет изменяться этот предварительно настроенный график полива в зависимости от температуры и количества осадков. Примечание: в случае применения этого графика полива к зоне, полив которой осуществляется в режиме «[Smart \(ET\)](#)» («Интеллектуальный (ЭТ)»), изменения в график вносятся не будут.

## Просмотр предварительно настроенных графиков полива

Все предварительно настроенные графики полива можно просмотреть на странице «Zones & Schedules» («Зоны и графики»).

Если работой ваших контроллеров управляет компания-подрядчик, вы можете видеть предварительно настроенные графики полива, созданные подрядчиком. Такие графики помечаются расположенным рядом с ними символом группы, как показано ниже. Вы можете использовать эти предварительно настроенные графики полива без возможности редактирования или удаления (данная функция доступна только подрядчику).



## Настройка датчиков

Hydrawise поддерживает датчики двух типов:

1. Расходомеры (счетчики), измеряющие расход воды для одной или нескольких зон полива.
2. Датчики дождя или датчики влажности, позволяющие приостановить выполнение цикла полива для одной или нескольких зон.

### Расходомеры

Расходомеры измеряют объем воды, поступающий в каждую зону. Это позволяет оценить расход воды и контролировать появление таких проблем, как повреждение труб или прекращение полива зон.

Отчеты Hydrawise позволяют узнать, сколько воды было использовано для каждой зоны в отдельности и для всей системы полива.

При наличии расходомера вы также сможете настраивать оповещения о проблемах с подачей воды, которые помогут вам контролировать работу системы, что особенно актуально для домовладений, в которых никто не проживает.

Дополнительная информация содержится в разделе Создание [оповещений](#).

### Датчики дождя/влажности

Hydrawise поддерживает датчики дождя с нормально разомкнутым/нормально замкнутым контактом, а также датчики влажности почвы. Можно использовать практически любые модели стандартных датчиков с нормально разомкнутым/нормально замкнутым контактом.

Для подключения этих датчиков используется два провода. Такие датчики обычно маркируются как «нормально открытый» (иногда используется обозначение NO) или «нормально закрытый» (иногда используется обозначение NC).

Датчик дождя или влажности обычно используется для прекращения полива. Тем не менее, вы можете создать собственные типы датчиков для включения полива или решения других прикладных задач. Дополнительная информация содержится в разделе Создание [собственного датчика](#).

The screenshot shows a web-based configuration window titled "Add New Sensor". It contains several sections for setting up a new sensor:

- Sensor Name:** A text input field containing "Flow Meter 1".
- Type of Sensor:** A dropdown menu with "1 Inch Brass Flow Meter" selected. Below it is a button labeled "Create New Sensor Type...".
- Controller:** A dropdown menu with "My Controller" selected.
- Controller Input:** A dropdown menu with "SENSOR 1" selected.

At the bottom of the window, there are three buttons: "Cancel", "< Prev", and "Next > OK".

## Настройка датчика

Чтобы датчик начал работать с любой из ваших зон, необходимо выполнить два действия:

1. Создать новый датчик в разделе «Sensors» («Датчики») вашей учетной записи Hydrawise.

«Sensor Name»	(«Название датчика»): присвойте датчику название.
«Type of Sensor»	(«Тип датчика»): выберите тип датчика или создайте собственный датчик. К <a href="#">стандартным типам датчиков</a> относятся:
«Flow meter with ¾ inch coupling»	(«Расходомер с соединением ¾ дюйма»): расходомер Hydrawise с соединением ¾ дюйма.
«Flow meter with 1 inch coupling»	(«Расходомер с соединением 1 дюйм»): расходомер Hydrawise с соединением 1 дюйм.
«Rain Sensor (Normally Closed)»	(«Датчик дождя (нормально закрытый)»): стандартный датчик дождя. Выберите этот тип датчика, если вы подключили к контроллеру провод нормально закрытого контакта датчика дождя.
«Rain Sensor (Normally Open)»	(«Датчик дождя (нормально открытый)»): стандартный датчик дождя. Выберите этот тип датчика, если вы подключили к контроллеру провод нормально открытого контакта датчика дождя.
«Soil Moisture Sensor (Normally Closed)»	(«Датчик влажности почвы (нормально закрытый)»): стандартный датчик влажности почвы. Выберите этот тип датчика, если вы подключили к контроллеру провод нормально закрытого контакта датчика влажности почвы.
«Soil Moisture Sensor (Normally Open)»	(«Датчик влажности почвы (нормально открытый)»): стандартный датчик влажности почвы. Выберите этот тип датчика, если вы подключили к контроллеру провод нормально открытого контакта датчика влажности почвы.
«Controller»	(«Контроллер»): выберите контроллер, к которому подключен датчик.
«Controller Input»	(«Вход контроллера»): выберите вход контроллера, к которому подключен датчик.

2. После создания датчика выберите зоны, которые будут использовать этот датчик.



Add New Sensor
✕

Sensor details
Set zones

**Select Zones**

Select the zones which will use this sensor

**Available zones**

Zone 1
Exp1 Z1

⇄

**Selected zones**

Smart Water
Smart Water 2

Cancel
< Prev
Next >
✓ OK

### Создание собственного датчика

В разделе «Sensors» («Датчики») вашей учетной записи Hydrowise вы можете создавать собственные датчики.

К примерам собственных датчиков относятся:

- Расходомеры, диаметр соединения которых отличается от стандартных расходомеров Hydrowise.
- Датчики для соблюдения ограничений, предусматривающих отсутствие полива в течение минимального периода времени после обнаружения дождя.
- Датчики, включающие полив при обнаружении движения (только при наличии тарифного плана «Enthusiast»).

Чтобы добавить собственный тип датчика, перейдите в раздел «Sensors» («Датчики») и выберите пункт **«Add Custom Sensor Type»** («Добавить собственный тип датчика»).

**«Sensor Name»** («Название датчика»): присвойте датчику название.

**«Type of Sensor»** («Тип датчика»): выберите тип датчика.

#### «Flow Meter» («Расходомер»)

**«Litres per pulse»** («Литров на импульс»): количество литров воды, которое должно проходить через расходомер между импульсами (эту информацию можно найти в технических характеристиках расходомера).

#### «Normally Open Sensor/Normally Closed Sensor» («Нормально открытый датчик/нормально закрытый датчик»)

**«Sensor Action»** («Действие датчика»): этот параметр определяет действие, которое должен активировать датчик (включение или отключение полива зоны).

## «Start a Zone» («Включение полива зоны»)

Если датчик должен включать полив зоны, укажите в секундах минимальную продолжительность перерыва до повторного включения полива одной и той же зоны.

## «Stop a Zone» («Выключение полива зоны»)

Если датчик должен выключать полив зоны, укажите в секундах продолжительность задержки перед прекращением полива зоны и продолжительность периода, в течение которого зона должна быть отключена.

Например, некоторые ограничения полива предусматривают, что при обнаружении дождя спринклеры не должны включаться в течение минимум двух дней.

Add Custom Sensor ×

**Sensor Type Name**  
Assign a descriptive name for this sensor definition

**Type of Sensor**

Normally Open Sensor

**Sensor Action**

Stops a Zone

Choose what happens when this sensor becomes active

**Delay before stopping**

10 seconds

Minimum number of seconds before stopping a running zone

**Minimum off period**

10000 seconds

Minimum number of seconds the zone should be disabled for

Cancel

## Настройка условий включения полива

Вы можете настроить условия включения полива как для зон, полив которых осуществляется в режиме «[Time Based](#)» («По времени»), так и для зон, полив которых осуществляется в режиме «[Smart \(ET\)](#)» («Интеллектуальный (ЭТ)»). Для настройки прогностических условий включения полива выберите пункт «Watering Triggers» («Условия включения полива»).

## Условия для полива в режиме «Time Based» («По времени»)

Time Based Watering Adjustments

For time based watering zones, you can adjust how often and how long your HydraWise Controller waters your each zone. Use the sliders below to control when your controller should suspend watering or water extra.

**Suspend via Predictive Watering**

Don't water when today's forecast temperature is less than **20 C**

ON

0 C 40 C

Don't water when the chance of rain is higher than **80 %**

ON

0% 100%

Don't water when forecast wind speed is higher than **0 km/h**

OFF

0 km/h 100 km/h

Полив можно приостановить, исходя из прогноза погоды или данных о фактической погоде. Кроме того, можно регулировать объем полива в соответствии с прогнозом изменения температуры.

### «Suspend Watering – Weather Forecasts» («Приостановка полива – прогнозы погоды»)

«**Forecast Temperature**» («Прогноз температуры»): выберите этот параметр, чтобы приостанавливать полив в случае, если прогнозируемая температура ниже установленного значения.

«**Forecast Rainfall**» («Прогноз осадков»): выберите этот параметр, чтобы приостанавливать полив в случае, если прогнозируемая вероятность осадков превышает установленное значение.

«**Forecast Wind Speed**» («Прогноз скорости ветра»): выберите этот параметр, чтобы приостанавливать полив в случае, если прогнозируемая скорость ветра превышает установленное значение.

### «Suspend Watering – Weather Station Measurements» («Приостановка полива – данные метеостанции»)

«**Actual Rainfall 24 hr**» («Фактические осадки за 24 часа»): выберите этот параметр, чтобы приостанавливать полив в случае, если количество осадков за последние 24 часа превышает установленное значение.

«**Actual Rainfall 7 days**» («Фактические осадки за 7 дней»): выберите этот параметр, чтобы приостанавливать полив в случае, если количество осадков за последние 7 дней превышает установленное значение.

### «Variable Watering» («Регулируемый полив»)

«**Water Less**» («Уменьшить объем полива»): уменьшение объема полива на определенный процент, если прогнозируемая температура ниже установленного значения.

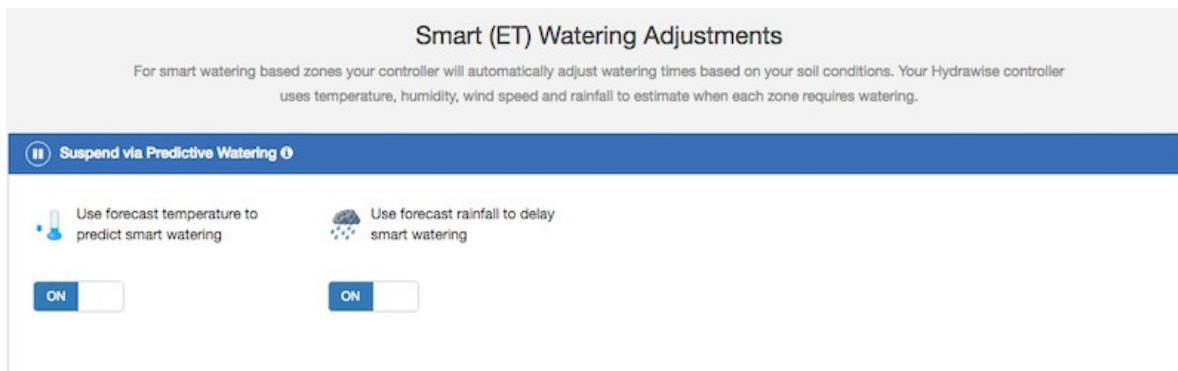
Примечание: чтобы изменить объем полива на определенный процент, щелкните по числу рядом со знаком %.

«**Water More**» («Увеличить объем полива»): увеличение объема полива на определенный процент, если прогнозируемая температура выше установленного значения, а прогнозируемая влажность ниже установленного значения.

Примечание: чтобы изменить объем полива на определенный процент, щелкните по числу рядом со знаком %.

## Условия для полива в режиме «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)»)

Прогноз эвапотранспирации позволяет рассчитывать оптимальный график полива ваших зон и формировать более точное расписание следующих включений полива.




Вы можете включить или отключить использование прогноза температуры для расчета полива в режиме «Smart (ET)» («Интеллектуальный (ЭТ)»), а также включить или отключить использование прогноза дождя для задержки полива в этом режиме.

Графики рассчитываются на 30 дней вперед с учетом прогноза и исторических данных о температуре и осадках. В дальнейшем рассчитанные графики ежедневно обновляются с учетом фактической погоды и новых прогнозов.

Ваш график полива обновляется ежедневно с учетом фактической погоды незадолго до времени первого запуска программы в этот день.

### Создание оповещений

Система позволяет создавать оповещения, которые помогут вам контролировать состояние ваших контроллеров. Оповещения могут использоваться для контроля расхода воды или обнаружения неисправностей проводки электромагнитных клапанов.

**Примечание:** Если работой ваших контроллеров управляет подрядчик, он также может создавать оповещения для ваших контроллеров. Эти оповещения отображаются вместе с оповещениями, которые создали вы, но редактировать их вы не сможете. Данная функция доступна только подрядчику. Оповещения, созданные подрядчиком, помечаются символом . Типы оповещений

ТИП ОПОВЕЩЕНИЯ	ОПИСАНИЕ	ТРЕБОВАНИЕ
«High water usage for a zone»	(«Высокий расход воды в зоне»): оповещение генерируется в случае, если расход воды в ходе текущего сеанса полива превышает расход в ходе предыдущего сеанса на указанный процент и более.	Расходомер
«Low water usage for a zone»	(«Низкий расход воды в зоне»): оповещение генерируется в случае, если расход воды в ходе текущего сеанса полива меньше расхода в ходе предыдущего сеанса как минимум на указанный процент.	Расходомер
«High water usage with no zones running»	(«Высокий расход воды при отсутствии активных зон»): оповещение генерируется в случае расходования указанного количества воды в литрах/галлонах при условии отсутствия активных зон. Оповещение этого типа обычно генерируется в течение 5 минут после наступления события.	Расходомер
«High water usage	(«Высокий расход воды за последний час при	Расходомер

**over the past hour with no zones running»**

отсутствии активных зон»): оповещение генерируется в случае расходования в течение последнего часа указанного количества воды в литрах/галлонах при условии отсутствия активных зон. Оповещение этого типа обычно генерируется каждый час и позволяет определять медленные утечки воды.

**«Interrupted water usage over the last hour with no zones running»**

(«Прекращение расхода воды в течение последнего часа при отсутствии активных зон»): оповещение генерируется в случае, если в течение последнего часа средний расход ниже указанного количества воды в литрах/галлонах. Это оповещение будет полезным, если у вас есть зоны, полив которых осуществляется каждый час. Оповещение этого типа обычно генерируется каждый час и позволяет определять медленные утечки воды.

Расходомер

**«Wiring short (high current) to your solenoid»**

(«Короткое замыкание электромагнитного клапана (высокое значение тока»): оповещение генерируется в случае увеличения тока, потребляемого электромагнитным клапаном, во время полива. Возможные причины – неисправность проводки или электромагнитного клапана.

Контроллер с поддержкой измерения тока, потребляемого электромагнитным клапаном

**«Broken wire to your solenoid»**

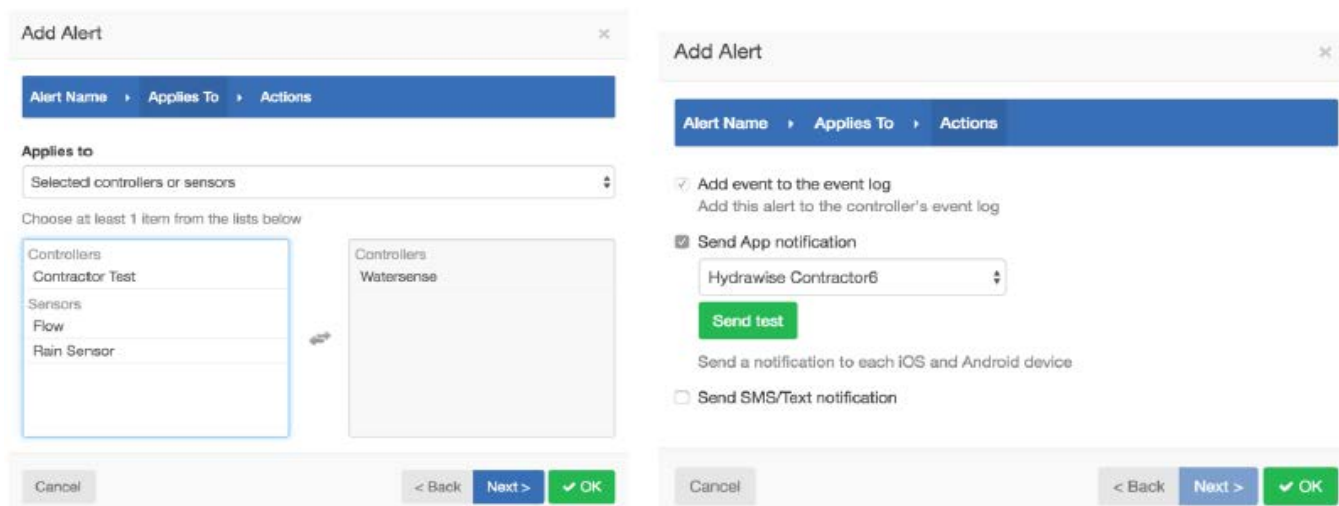
(«Повреждение проводки электромагнитного клапана»): оповещение генерируется в случае, если во время полива электромагнитный клапан не потребляет ток. Возможные причины – повреждение проводки или отсутствие электромагнитного клапана.

Контроллер с поддержкой измерения тока, потребляемого электромагнитным клапаном

## Выбор определенных контроллеров или датчиков

Оповещения можно активировать для всех контроллеров или для группы контроллеров и/или датчиков. Чтобы выбрать группу контроллеров и/или датчиков, выберите пункт «Selected controllers or sensors» («Выбранные контроллеры или датчики») из выпадающего списка, затем путем двойного щелчка по контроллерам и датчикам перемещайте их между списками «available» («доступные») и «selected» («выбранные»).

В случае активации оповещения для определенного контроллера оно будет активировано для всех датчиков, подключенных к этому контроллеру. В случае активации оповещения для определенного датчика оно будет активировано только для этого датчика.



## Действия с оповещениями

### «Add Event to Event Log»

(«Добавить оповещение в журнал событий»): добавление оповещения в журнал событий, просмотр которого возможен в разделе «Reports» («Отчеты»). Эта опция выбрана всегда.

### «Send App Notification»

(«Отправить оповещение в приложение»): отправка оповещения на устройство Apple или Android с установленным приложением Hydrawise.

Примечание: если в выпадающем списке отображается текст (**app not validated**) («приложение не авторизовано»), это означает, что вы не вошли в свою учетную запись в приложении Hydrawise ни на одном подходящем устройстве. Чтобы активировать возможность отправки оповещений на устройство, необходимо войти в свою учетную запись Hydrawise на соответствующем устройстве хотя бы один раз.

Чтобы проверить отправку оповещений на ваше устройство Apple или Android, нажмите кнопку «**Send Test**» («Тест отправки»).

Следует помнить, что компании Apple и Google не гарантируют доставку всех оповещений на приложения, установленные на вашем устройстве (например, в случаях, если ваше устройство недоступно в течение продолжительного периода времени, а также в случае отправки большого количества оповещений за короткий временной промежуток).

### «Send SMS Notification»

(«Отправка SMS-уведомления»): отправка SMS-сообщения на



указанный номер мобильного телефона (функция доступна пользователям тарифного плана «Enthusiast»).

Чтобы проверить отправку оповещений на ваш мобильный телефон, нажмите кнопку «**Send Test**» («Тест отправки»).

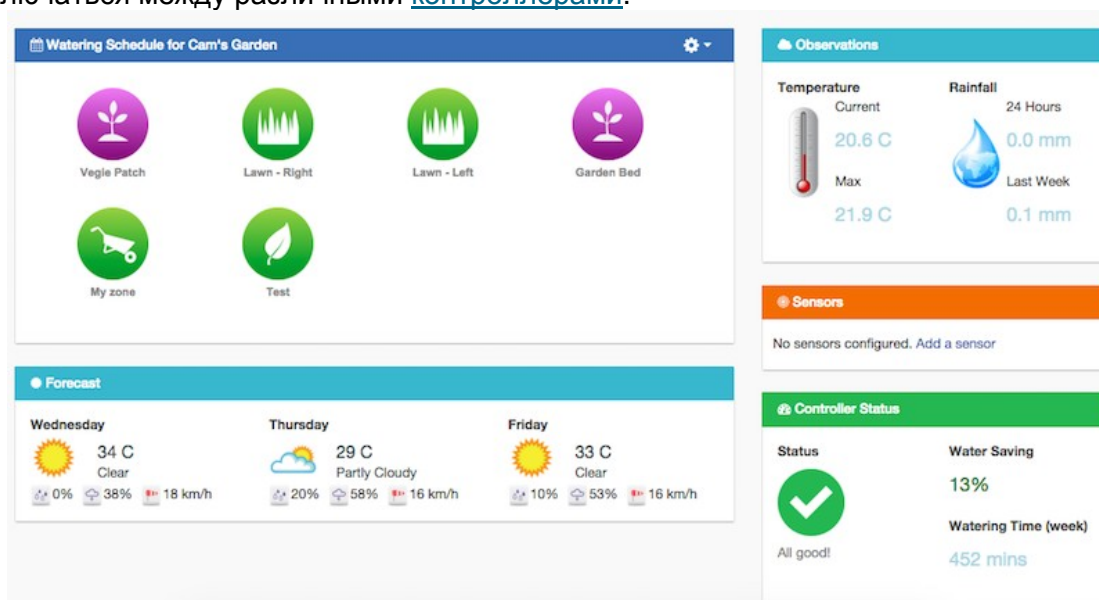
## Мониторинг

Существует несколько способов наблюдения за работой вашего контроллера, например, панель управления, отчеты и экран настроек.

### «Dashboard» («Панель управления»)

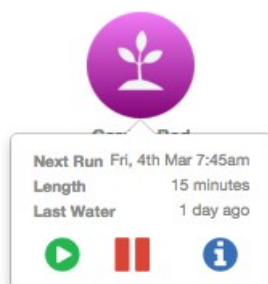
Панель управления позволяет:

1. Просматривать [информацию о зоне](#), а также включать, отключать и приостанавливать полив зон.
2. Просматривать данные наблюдений за [температурой и осадками](#).
3. Просматривать [прогноз погоды](#).
4. Просматривать и добавлять [датчики](#).
5. Просматривать [статус](#) вашего контроллера.
6. Переключаться между различными [контроллерами](#).



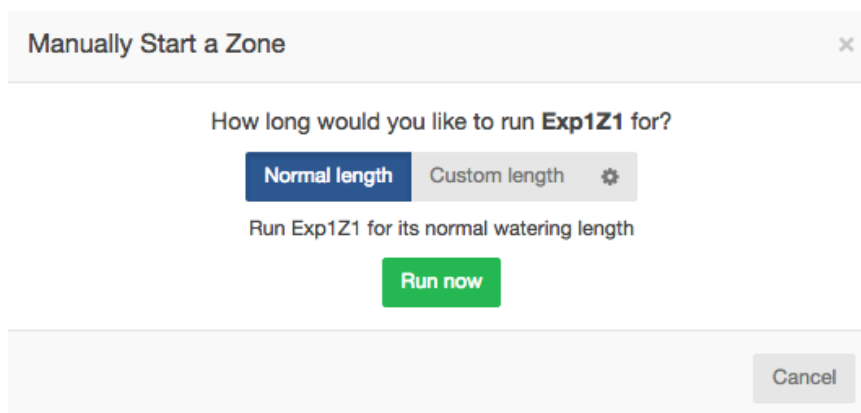
### Информация о зоне

Здесь перечислены все ваши зоны. Для просмотра дополнительной информации о зоне нажмите на ее символ.

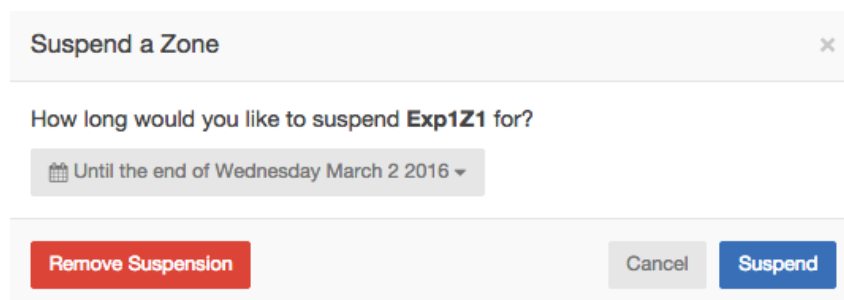


Отобразится информация о времени следующего запланированного полива и его продолжительности, а также о времени последнего полива.

Чтобы включить полив зоны, нажмите кнопку «**Play**» («Пуск»). Отобразится диалоговое окно с возможностью выбора обычной продолжительности полива или настройки требуемой продолжительности.



Чтобы приостановить полив зоны, нажмите кнопку «**Pause**» («Пауза»). Отобразится диалоговое окно с возможностью выбора времени возобновления полива. После приостановки полива зона будет отображаться в панели управления более светлым цветом. Для возобновления полива необходимо повторно нажать кнопку «**Pause**» («Пауза»).



Для отображения информации о зоне нажмите кнопку «**information**» («информация»). Отобразится информация о времени следующего запланированного полива, частоте полива и [времени запуска программ](#).

Zone Information
✕

---

Images
+ Add Image...

---

Next watering cycle

Test will next run on Wednesday, 2nd March 4:15pm for 4 minutes.  
Extra watering cycle due to temperature

---

Watering Frequency

Once a day unless modified by your Watering Triggers

---

Program start times

This zone is permitted to water at the following times:  
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday at 07:45h  
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday at 16:00h

Date & Time	Run Time (mins)	Watering Status
Wed 2nd March @ 8:40am	4 minutes	Extra watering cycle due to temperature
Wed 2nd March @ 4:15pm	4 minutes	Extra watering cycle due to temperature

Previous 1 Next

OK

## Температура и осадки

Показатели температуры и осадков рассчитываются как срединное значение данных ваших метеостанций.

Например, если вы подписаны на информацию 3 метеостанций, будет отображаться срединное значение температуры или количества осадков. Если вы подписаны на информацию 4 погодных станций, будет отображаться среднее арифметическое от двух медианных значений.

### 3 метеостанции:

- Если ваши метеостанции зафиксировали максимальную температуру в 23, 25 и 27 градусов, срединное значение будет равно 25 градусам.

### 4 метеостанции:

- Если ваши метеостанции зафиксировали максимальную температуру в 23, 25, 27 и 29 градусов, срединное значение будет равно 26 градусам.

Если постоянно отображаются низкие значения температуры или количества осадков, перейдите в раздел «Reports» («Отчеты»), проверьте показания осадков или температуры каждой метеостанции и внесите соответствующие изменения.

## Температура

У пользователей тарифного плана «Enthusiast» здесь будет отображаться текущая и максимальная температура за сегодня. Этот показатель рассчитывается как срединное значение по данным всех выбранных вами метеостанций.

## Осадки

На этой панели будет отображаться количество осадков, выпавших вчера и за последнюю неделю. Этот показатель рассчитывается как среднее значение по данным всех выбранных вами метеостанций.

Если вы являетесь пользователем тарифного плана «Enthusiast», вместо количества осадков, выпавших вчера, здесь будет отображаться количество осадков за последние 24 часа.

## Прогноз

В этом разделе будет отображаться прогноз температуры и погодных условий, в том числе вероятность выпадения осадков в процентах, ожидаемая влажность и расчетная средняя скорость ветра.

## Датчики

В этом разделе будут отображаться все настроенные вами [датчики](#). Кроме того, предусмотрена возможность добавления датчика.

## Статус контроллера

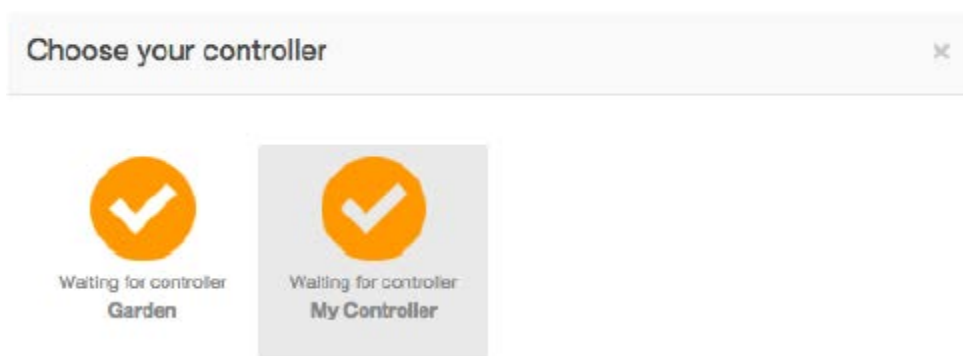
В этом разделе будет отображаться статус вашего контроллера. Если контроллер находится в режиме «онлайн», над его названием отображается зеленый круг с галочкой. Наведя курсор на этот круг, можно просмотреть время последней синхронизации контроллера. Если контроллер находится в режиме «офлайн» 30 минут и более, над его названием отображается красный треугольник с восклицательным знаком. Если ваш контроллер находится в режиме «офлайн» 24 часа, вам будет отправлено сообщение электронной почты.

## Изменение текущего контроллера

В меню выберите ссылку «Controller» («Контроллер»).



Выберите контроллер, информацию о котором вы хотите просмотреть.



Отобразится список всех контроллеров, привязанных к вашей учетной записи. Щелкните по названию контроллера, чтобы перейти к настройкам этого контроллера.

## Отчеты

Для просмотра отчетов по вашему контроллеру в главном меню выберите пункт «Reports» («Отчеты»). С помощью элементов управления в верхней части экрана вы можете:

- изменить диапазон дат отчета;
- очистить все данные отчета;
- загрузить отчет в формате Excel;
- обновить отчет.

### НАЗВАНИЕ ОТЧЕТА

### ОПИСАНИЕ

#### «Watering Schedule»

(«График полива»): отображение запланированного времени полива каждой зоны. Для просмотра более подробной информации о запланированном поливе наведите курсор на соответствующий график.

#### «Watering History (Actual)»

(«История полива (фактическая)»): отображение данных о времени завершенных поливов для каждой зоны. Для просмотра более подробной информации о каждом периоде полива наведите курсор на соответствующее время.

#### «Weather Forecast»

(«Прогноз погоды»): отображение прогноза погоды на основе исторических данных и прогноза на следующие 3 дня. Ваш контроллер будет использовать этот прогноз для корректировки графика полива.

#### «Weather Station Temperatures»

(«Данные метеостанции о температуре»): отображение максимальных показателей дневной температуры всех метеостанций, на информацию которых подписан контроллер. Щелкнув по названию метеостанции в нижней части отчета, вы можете просмотреть данные этой станции, включаемые в отчет, или исключить их.

Для просмотра дополнительной информации о соответствующем периоде времени и количестве осадков за этот период наведите курсор на любую строку температуры.

#### «Weather Station Rainfall»

(«Данные метеостанции об осадках»): отображение данных о количестве осадков за день для всех метеостанций, на информацию которых подписан контроллер.

Щелкнув по названию метеостанции в нижней части отчета, вы можете просмотреть данные этой станции, включаемые в отчет, или исключить их.

Для просмотра дополнительной информации наведите курсор на любую строку осадков.

#### «Weather Station Wind Gust»

(«Данные метеостанции о порывах ветра»): отображение данных о порывах ветра для всех метеостанций, на информацию которых подписан контроллер.

Щелкнув по названию метеостанции в нижней части отчета, вы можете просмотреть данные этой станции, включаемые в отчет, или исключить их.

Для просмотра дополнительной информации наведите курсор на любую строку порывов ветра.

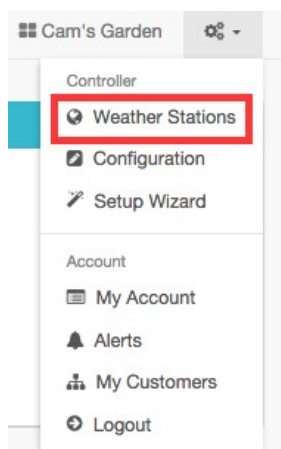
НАЗВАНИЕ ОТЧЕТА	ОПИСАНИЕ
«Evapotranspiration (ET)»	<p>(«Эвапотранспирация (ЭТ)»): отображение данных о дневном уровне эвапотранспирации для всех метеостанций, на информацию которых подписан контроллер.</p> <p>Щелкнув по названию метеостанции в нижней части отчета, вы можете просмотреть данные этой станции, включаемые в отчет, или исключить их.</p>
«Water Saving»	<p>(«Экономия воды»): отображение расчетного уровня экономии воды для вашего контроллера за последние 7 дней. В холодную погоду этот процентный показатель может увеличиваться вследствие уменьшения объемов полива. В теплую погоду этот процентный показатель может уменьшаться (и приобретать негативное значение), поскольку контроллер увеличивает объемы полива.</p>
«Flow Meter Measurements»	<p>(«Показания расходомера»): при наличии установленного расходомера в этом отчете отображаются данные о расходе воды для каждой из зон вашего контроллера.</p>
«Total Water Usage»	<p>(«Общий расход воды»): отображаются данные о дневном уровне расхода воды для каждого расходомера. Кроме того, здесь отображаются минимальные и максимальные показатели расхода воды для всех расходомеров в течение соответствующего периода времени, а также показатели среднего и общего расхода.</p> <p>Щелкнув по названию расходомера в нижней части отчета, вы можете просмотреть данные этого расходомера, включаемые в отчет, или исключить их.</p> <p>Для просмотра информации о количестве зон, которые были активны в течение соответствующего периода времени, наведите курсор на любую строку расходомера.</p>
«Flow Rates (per minute)»	<p>(«Расход воды (в минуту)»): при наличии установленного расходомера в этом отчете отображаются данные о мгновенном расходе для каждого момента, когда расходомер фиксировал расход воды.</p> <p>Для просмотра данных о расходе и количестве активных в данный момент зон наведите курсор на любую из точек.</p>
«Sensor Levels»	<p>(«Уровни срабатывания датчиков»): при наличии датчика дождя, датчика влажности или любого другого датчика, срабатывающего при определенном уровне, в этом отчете будут отображаться данные о статусе вашего датчика (открыт или закрыт).</p>



НАЗВАНИЕ ОТЧЕТА	ОПИСАНИЕ
<p><b>«Smart Water Balance»</b></p>	<p>(«Интеллектуальный водный баланс»): отображается ирригационный баланс каждой зоны в определенный день. Кроме того, отображается минимальный и максимальный ирригационный баланс за отчетный период.</p> <p>Щелкнув по названию зоны в нижней части отчета, вы можете просмотреть данные об этой зоне, включаемые в отчет, или исключить их.</p> <p>Для просмотра информации об уровне эвапотранспирации, количестве осадков и объеме полива наведите курсор на график.</p>
<p><b>«Monthly Evapotranspiration and Rainfall»</b></p>	<p>(«Уровень эвапотранспирации и количество осадков за месяц»): отображаются исторические данные об уровне эвапотранспирации и количестве осадков в вашем регионе. Данные рассчитываются исходя из среднего показателя за 12 месяцев.</p>
<p><b>«Monthly Temperature and Rainfall»</b></p>	<p>(«Температура и количество осадков за месяц»): отображаются исторические данные о температуре и количестве осадков в вашем регионе. Данные рассчитываются исходя из среднего показателя за 12 месяцев.</p>

## Метеостанции

Чтобы изменить местонахождение вашего контроллера или метеостанций, на которые вы подписаны, в меню в правом верхнем углу экрана выберите «**Weather Stations**» («Метеостанции»).



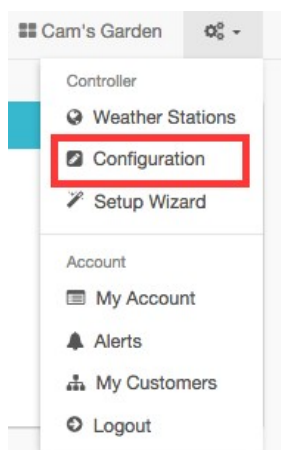
Hydrawise поддерживает 2 основных типа метеостанций:

«**Airport Weather Stations**» («Метеостанции аэропортов»): метеостанции, расположенные в аэропортах. Данные этих станций обычно отличаются высоким уровнем достоверности, поскольку их обслуживание осуществляют профессиональные организации. Эти метеостанции доступны всем пользователям.

«**Personal Weather Stations**» («Личные метеостанции»): эти метеостанции обслуживаются любителями. Качество таких метеостанций может различаться – не все они передают достоверные данные. По этой причине такие метеостанции доступны только пользователем тарифного плана «Enthusiast». Чтобы исключить проблемы, связанные с низким качеством предоставляемых личными метеостанциями данных о погоде, можно выбрать не более 5 таких метеостанций.

## Настройка

Чтобы изменить настройки вашего контроллера, в меню в правом верхнем углу экрана выберите «**Configuration**» («Настройка»).



## Настройки контроллера

В этом разделе вы можете просмотреть настройки вашего контроллера и ввести или удалить серийный номер.

Controller Settings for My Controller	
Controller Name	My Controller
Serial Number	
Software Version	
Model	Trial controller with 12 zones
Controller Status	Trial
Notification Email	Using organisation notification email
Notify	After no contact for 1 day
Units	F & Gallons
Timezone	
Inter Zone Delay	0 seconds
Master Valve Delay	0 seconds
Offline mode	Use static watering times
Hide Password	No

Ниже приведен неполный перечень пунктов меню настройки.

- «Controller Name»** («Название контроллера»): название вашего контроллера.
- «Serial Number»** («Серийный номер»): серийный номер контроллера. Нажмите «Remove Serial» («Удалить серийный номер»), чтобы удалить серийный номер и ввести номер другого физического контроллера.
- «Notification Email»** («Адрес эл. почты для уведомлений»): адрес электронной почты, на который отправляются уведомления, когда контроллер находится в режиме «офлайн». Кроме того, этот адрес используется Hydrowise для связи с пользователем (например, когда приближается дата окончания действия тарифного плана).
- «Notify»** («Уведомлять в случае»): период пребывания контроллера в режиме «офлайн», по истечении которого вам будет отправлено уведомление.
- «Units»** («Единицы измерения»): единицы измерения, используемые в отчетах, уведомлениях и приложении.
- «Inter Zone Delay»** («Задержка между зонами»): продолжительность задержки в секундах, добавляемая между поливом отдельных зон, если запланирован расчет.
- «Master Valve Delay»** («Задержка главного клапана»): минимальный период времени в секундах, в течение которого главный клапан должен быть активным перед включением какой-либо зоны.
- «Hide password»** («Скрыть пароль»): если выбран параметр «yes» («да»), пароль вашей беспроводной сети на контроллере будет скрыт. Рекомендуется скрывать пароль, если ваш контроллер установлен в общедоступном месте.

## Модули расширения

В данном разделе отображаются ваши модули расширения и информация о времени последней связи с ними. Кроме того, здесь вы можете добавить или удалить модули расширения.

К каждому отдельному контроллеру можно добавить до 2 модулей расширения.

--- Expansion Modules 0			
Expander Name	Expander ID 0	Last Contact	Actions
Module 1	1	Never	

[Add Expansion Module](#)

При добавлении модуля расширения необходимо присвоить ему название и указать идентификационный номер (ID), который был выбран при настройке модуля.

Add an expansion module ×

Expansion Module Name  
  
This is a name for the expansion module

Expander ID  
  
Each expander module has a selectable ID between 1 and 5. This must match the ID selected on the expander unit.

[Cancel](#) [Create](#)

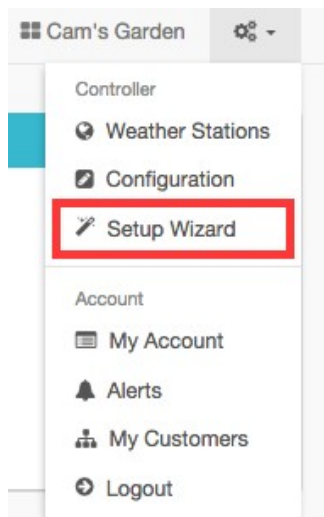
## Регулировка объема полива в режиме «офлайн»

В разделе «Offline water adjustments» («Регулировка объема полива в режиме «офлайн»») можно настроить контроллер на автоматическую ежемесячную корректировку объема полива в случае, если контроллер находится в режиме «офлайн».

Offline Water Adjustments											
Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

## Мастер настройки

Чтобы изменить настройки вашего контроллера, в меню в правом верхнем углу экрана выберите «**Setup Wizard**» («Мастер настройки»). Дополнительная информация о мастере настройки содержится в разделе [Настройка приложения Hydrowise](#).



## Моя учетная запись

На экране «My account» («Моя учетная запись») доступны такие возможности:

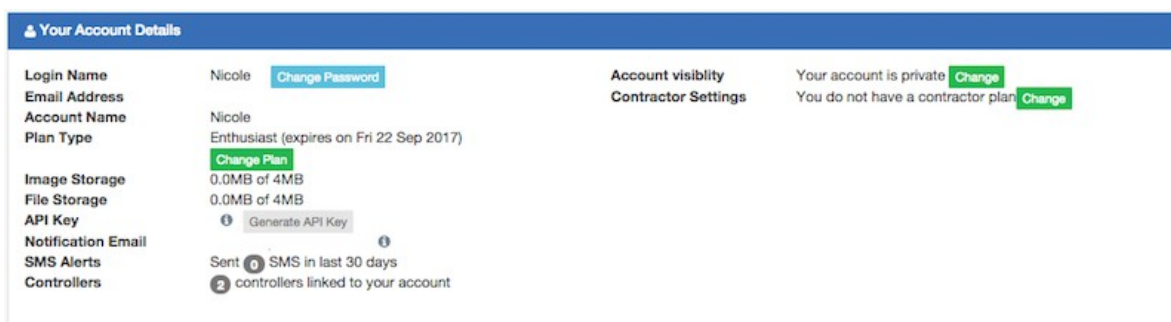
1. обновление [данных учетной записи](#);
2. управление [контроллерами](#);
3. управление [пользователями](#);
4. управление [файлами](#).

## Данные учетной записи

Здесь вы можете изменить пароль, тарифный план и настройки видимости вашей учетной записи.

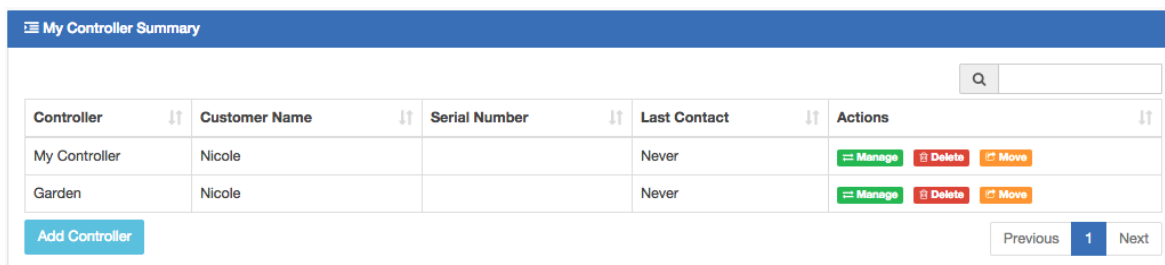
По умолчанию ваша учетная запись видна только вам. Тем не менее, если вам требуется помощь подрядчика Hydrowise, можно сделать вашу учетную запись видимой для этого подрядчика, чтобы он мог помочь с настройкой или устранением неисправностей.

Кроме того, вы можете [зарегистрироваться в качестве подрядчика](#).



## Контроллеры

Здесь отображается сводная информация о ваших контроллерах. Кроме того, в этом разделе вы можете [управлять](#) контроллерами или удалять их.



Controller	Customer Name	Serial Number	Last Contact	Actions
My Controller	Nicole		Never	<a href="#">Manage</a> <a href="#">Delete</a> <a href="#">Move</a>
Garden	Nicole		Never	<a href="#">Manage</a> <a href="#">Delete</a> <a href="#">Move</a>

Buttons: Add Controller, Previous, 1, Next

## Пользователи

Здесь отображаются пользователи, имеющие доступ к управлению вашим контроллером. Пользователи могут иметь право изменения настроек или только право их просмотра.

Обратите внимание, что это не список подрядчиков, которым вы предоставили доступ в разделе «Account Details» («Данные учетной записи»).

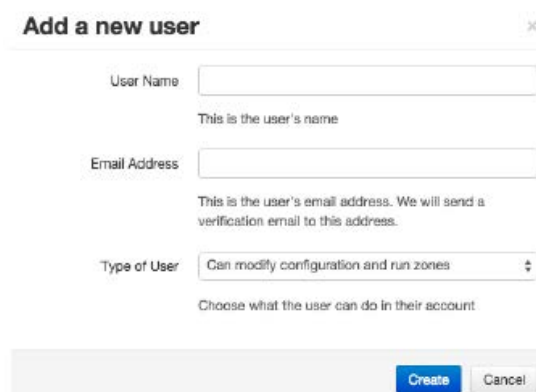


Name	Email Address	Last Login	Actions
Terry	<a href="#">Full access</a>	24 days ago	<a href="#">Delete</a>
Cameron	<a href="#">Super Admin</a>	1 hour 39 minutes ago	<a href="#">Delete</a>

Buttons: Add User

Кроме того, в этом разделе вы можете добавить или удалить пользователя. Пользователям тарифного плана «Enthusiast» доступна возможность добавления нескольких пользователей.

- «**User Name**» («Имя пользователя»): имя нового пользователя.
- «**Email Address**» («Адрес эл. почты»): адрес электронной почты, который будет использоваться новым пользователем для входа в свою учетную запись.
- «**Type of User**» («Тип пользователя»): Если необходимо предоставить пользователю полный доступ к управлению контроллерами, выберите «Can modify configuration and run zones» («Может изменять настройки и включать полив зон»).



**Add a new user**

User Name:

This is the user's name

Email Address:

This is the user's email address. We will send a verification email to this address.

Type of User:

Choose what the user can do in their account

Buttons: Create, Cancel

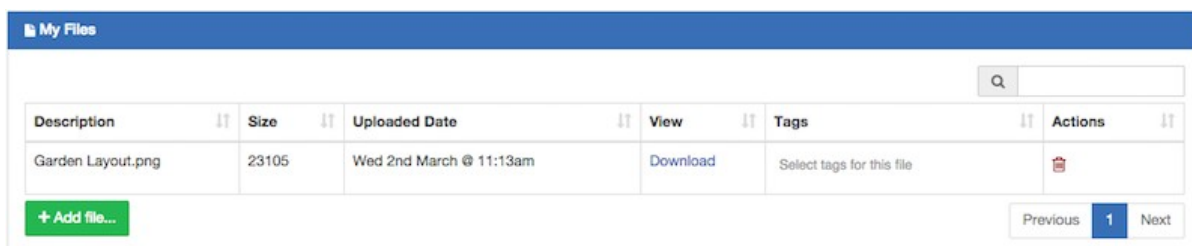
Если вы не хотите, чтобы пользователь мог изменять настройки, выберите «Can view configuration, manually run zones» («Может просматривать настройки, включать полив зон вручную»).

Выберите «**Create**» («Создать»), чтобы отправить пользователю сообщение электронной почты с данными для активации учетной записи. При первом входе в панель управления пользователь должен будет выбрать пароль.



## Файлы

В данном разделе вы можете загрузить файлы, необходимые для управления вашим садом. Например, можно добавить графический файл с планировкой вашего сада и зон. Загрузка файлов доступна пользователям тарифного плана «Enthusiast».



## Подрядчики

Если вы – подрядчик, предоставляющий услуги ландшафтного дизайна или орошения, учетная запись «Hydrawise Contractor» («Подрядчик Hydrawise») с контроллером Hydrawise поможет сэкономить время и деньги и вам, и вашим клиентам. Она обеспечивает автоматическую корректировку графика полива с учетом данных метеостанций, получаемых через Интернет, и отличается простотой интерфейса.

Имея учетную запись подрядчика, вы сможете:

- исключить необходимость личного посещения участков благодаря возможности устранения неполадок оросительной системы вашего клиента через Интернет с помощью смартфона или планшета;
- сохранять в своей учетной записи проекты оросительных систем или ландшафтного дизайна для удобного использования в справочных целях в дальнейшем;
- запрещать клиентам изменение настроек своих контроллеров без вашего разрешения;
- работать с тысячами различных клиентов через приложение Hydrawise и с легкостью контролировать настройки контроллеров любого из ваших клиентов всего несколькими нажатиями кнопок;
- просматривать все проблемы в оросительных системах ваших клиентов и устранять их с использованием единого интерфейса.

С учетной записью подрядчика Hydrawise можно без дополнительной оплаты связать до 5 контроллеров. Вы можете создавать «тестовые» контроллеры в режиме «онлайн», чтобы ознакомиться с работой системы, при этом вы не обязаны ничего покупать.

## Регистрация в качестве подрядчика

Чтобы зарегистрироваться в качестве подрядчика, необходимо создать учетную запись. Приобретать для этого контроллер не обязательно.

В верхней части домашней страницы Hydrawise выберите пункт «Sign Up» («Зарегистрироваться»). Введите свои данные или зарегистрируйтесь, используя свою учетную запись Facebook.

После этого вы получите сообщение электронной почты с данными для активации. После перехода по ссылке в сообщении откроется мастер настройки вашего первого контроллера. После завершения работы мастера вы получите возможность зарегистрироваться в качестве подрядчика.

## Congratulations!

You've completed configuration of your HydraWise controller.

Our system will now start scheduling your garden's watering based on your settings. From your [Dashboard](#) you can see all your zones and when they are scheduled to run next. Based on your weather settings we will adjust your watering schedules using the weather stations that you have selected.

Reports showing your water usage, water savings and weather station temperatures and rainfall are available from the [Reports](#) page.

Of course, a trial can only show you how much water you would have saved! Once you're ready to start saving water and controlling your watering system remotely for real you can [purchase](#) a controller and it will automatically sync to your account.

[Go to My Dashboard](#)

Are you a landscape or irrigation contractor?

Did you know that with Hydrowise you can manage all of your customers' controllers remotely from your Hydrowise Contractor account?

Sign up for a free Contractor plan today and save time and money by avoiding onsite visits to make simple configuration changes.

[Sign Up Now!](#)

Нажмите «**Sign Up Now**» («Зарегистрироваться сейчас»). После этого откроется экран «Register for a Contractor Plan» («Зарегистрироваться в качестве подрядчика»).

### Register for a Contractor plan

1 Choose a plan > 2 Business details > 3 Finish

Contractor plans allow you to manage your customers' controllers whilst on the road.

With a Contractor plan you can -

- Manage up to thousands of controllers remotely from your Hydrowise account
- Limit configuration changes customers can make so you know that the configuration you originally set up hasn't been changed
- Get alerts sent to your account instead of to your customer
- Offer a managed irrigation service

Contractor plans are valid for **1 year**.

<b>Contractor Starter</b> \$0 per year	<b>Contractor</b> \$120 per year
<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Create and manage accounts for your customers</li><li>✓ Limit changes a customer can make to their controller's configuration</li><li>✓ Manage up to <b>5 controllers</b> from your account</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Create and manage accounts for your customers</li><li>✓ Limit changes a customer can make to their controller's configuration</li><li>✓ Manage up to <b>50 controllers</b> from your account</li></ul>
<a href="#">Select this plan</a>	<a href="#">Select this plan</a>

[Cancel](#)

В случае выбора тарифного плана с указанной ценой вы будете переадресованы на страницу сервиса Paupal для оплаты этого тарифного плана. После этого вы сможете ввести данные о своей компании.

Register for a Contractor plan ×

1 Choose a plan ▶ 2 Business details ▶ 3 Finish

### Enter your business details

**Your Business Name**

This name will appear in our list of Hydrawise contractors

**Contact Details**

This contact number will appear next to your business

**Business Location**

Your address will help Hydrawise customers find you

**Website**

This name will appear in our list of Hydrawise contractors

**Business Description**

This description will appear next to your business in our list of Hydrawise contractors

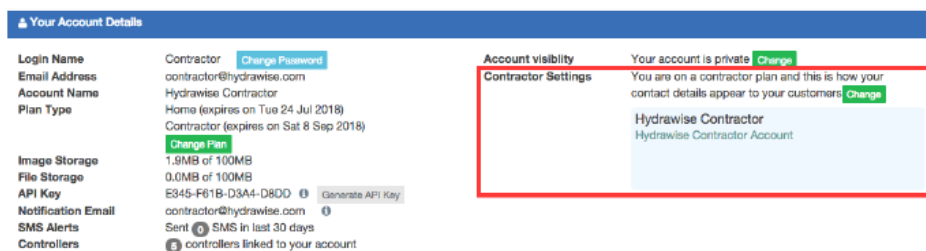
I want my details listed online so customers can find me

- «Your Business Name» («Название вашей компании»): название вашей компании.
- «Contact Details» («Контактные данные»): ваш номер телефона или адрес электронной почты.
- «Business Location» («Местонахождение компании»): местонахождение вашей компании. Адрес веб-сайта вашей компании.
- «Business Description» («Описание компании»): краткое описание предлагаемых вами услуг.

Если вы хотите, чтобы информация о вашей компании была доступна клиентам Hydrawise, поставьте отметку в поле рядом с текстом «I want my details listed online so customers can find me» («Я хочу сделать мои данные доступными через Интернет, чтобы клиенты могли находить меня»). После регистрации в качестве подрядчика вы можете добавить клиента в свою учетную запись или предложить клиенту выбрать вас в качестве своего подрядчика, см. раздел [Как добавить клиента в вашу учетную запись](#). В разделе «Contractor Settings» («Настройки подрядчика») можно посмотреть, как ваши данные отображаются для клиентов Hydrawise.

1. Выберите «**Settings**» («Настройки») -> «**My Account**» («Моя учетная запись»).

Чтобы изменить настройки, нажмите «**Change**» («Изменить»). Подтвердите существующий тарифный план или выберите новый, а затем обновите ваши данные.



## Портал подрядчиков Hydrawise

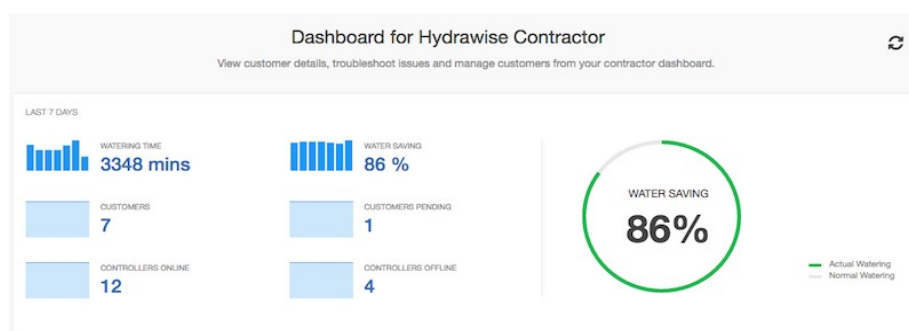
Для учетных записей Hydrawise, использующих тарифный план подрядчика, существует отдельный портал, позволяющий добавлять клиентов и контроллеры и работать с ними.

Для перехода на портал выберите «**Settings**» -> «**My Customers**» («Настройки») -> «Мои клиенты»). Если вы еще не зарегистрировались в качестве подрядчика, это можно сделать здесь. В противном случае портал будет отображать информацию обо всех ваших текущих клиентах.

### «Dashboard» («Панель управления»)

В панели управления отображается ключевая информация о ваших клиентах и контроллерах, которые они используют.

В частности, отображаются данные о суммарной продолжительности времени полива для всех ваших контроллеров за последние семь дней, а также процент экономии воды, обеспеченной благодаря Hydrawise. Вы можете просмотреть информацию о количестве ваших клиентов, в том числе о тех из них, которые пока не предоставили вам доступ к управлению настройками своих учетных записей – такие клиенты отображаются как ожидающие предоставления доступа. Кроме того, здесь выводятся статистические данные о контроллерах, работой которых вы управляете, и информация об их статусе («онлайн» или «офлайн»).



Также здесь можно просмотреть последние уведомления для клиентских контроллеров – их отображение зависит от настроек оповещений на устройствах ваших клиентов. Для просмотра всех событий (включая все уведомления) перейдите в раздел [«Customer Events»](#) («События клиентов»).



## «Customers and Controllers» («Клиенты и контроллеры»)

Данный раздел позволяет настроить параметры ваших клиентов и используемых ими контроллеров. Кроме того, здесь отображаются ваши собственные контроллеры.

При первом вызове этого экрана вы увидите список ваших клиентов. Здесь же вы можете [добавить клиента](#). Цвет пиктограммы рядом с именем/названием клиента зависит от тарифного плана:

- зеленый – тарифный план «Home»;
- оранжевый – тарифный план «Enthusiast»;
- синий – тарифный план «Contractor».

Кроме того, в этом разделе отображается карта с указанием расположения всех контроллеров, которыми вы управляете (не для устройств с маленьким экраном). Цвет контроллеров на карте зависит от их статуса:

- зеленый – «онлайн»;
- красный – «офлайн»;
- желтый – этот контроллер пока не привязан к физическому устройству. Для этого необходимо [настроить контроллер](#) и [добавить серийный номер](#).

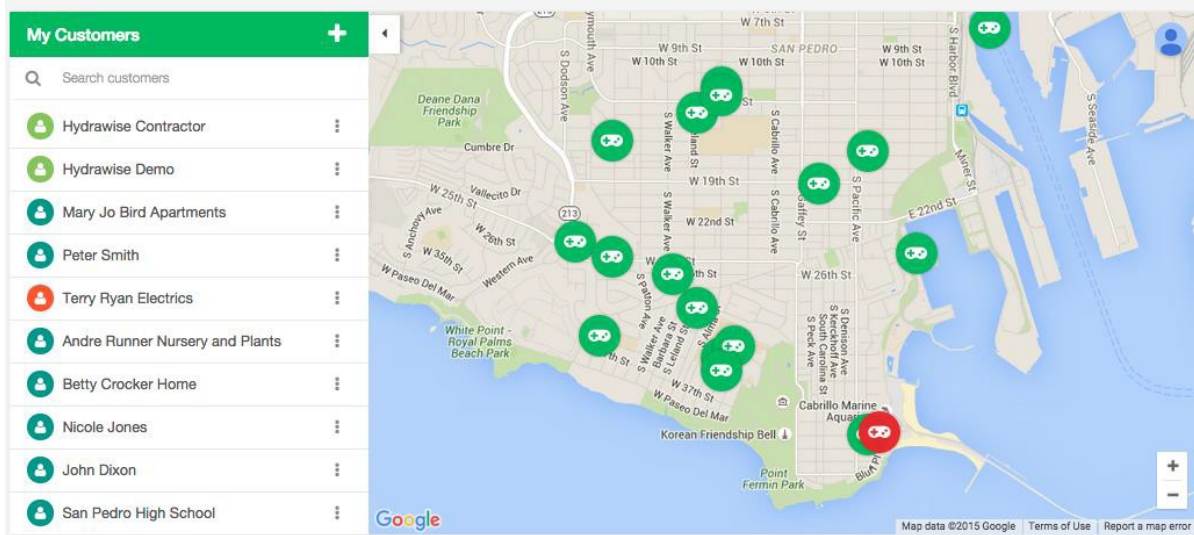
Чтобы просмотреть информацию о статусе и настроить контроллер, щелкните по его символу на карте.

С помощью поля поиска можно искать клиентов по имени, адресу электронной почты, статусу контроллера или серийному номеру. Для просмотра всего списка клиентов достаточно просто очистить поле поиска.

Для управления настройками клиента необходимо щелкнуть по его имени или воспользоваться меню, расположенным рядом с именем, для отображения подробной информации. Кроме того, с помощью меню можно удалить этого клиента из вашей учетной записи. В режиме просмотра данных клиента доступны также настройка его планов, контроллеров и пользователей.



CUSTOMERS AND CONTROLLERS



## «Customer Events» («События клиентов»)

В этом разделе отображаются все события контроллеров ваших клиентов. Новые события выводятся в верхней части перечня. К событиям относятся ошибки, предупреждения и информационные сообщения. С помощью кнопок в верхней части можно отфильтровать события для просмотра записей требуемого типа.

Если вы не хотите, чтобы эти события отображались в дальнейшем, щелкните по кнопке «Acknowledge» («Подтвердить») рядом с отдельным событием или выберите «Acknowledge All Events» («Подтвердить все события»).

Предусмотрена возможность изменения количества событий, отображаемых на странице. Кроме того, доступен поиск событий по ряду параметров, в том числе:

- по имени клиента;
- по названию контроллера;
- по дате;
- по ключевым словам, связанным с событием, например «flow» («расход»), «usage» («использование»);
- по важности события.

CUSTOMER EVENTS

Info Warning Error Acknowledge All Events

10 records per page

Customer	Event	Severity	Controller	Time	Action
Anthony Long Personal	Controller Anthony is offline	Error	Anthony	October 22, 2015 at 9:27 pm	Acknowledge
Rheyans House	Water usage for Flow Meter <b>Flow Meter</b> was below your alert threshold of 10% for zone <b>Back Lawn</b> .  Measured water usage for this zone was 0.3 gallons over 5 minutes.  The previous time this zone watered on Fri, 23 Oct 2015 09:40:59 +1100 water usage was 105.7 gallons over 1 minute.	Error	Rheyans House	October 22, 2015 at 6:50 pm	Acknowledge
Rheyans House	Zone Back Garden Beds stopped due to overcurrent	Error	Rheyans House	October 22, 2015 at 6:33 pm	Acknowledge

Showing 1 to 3 of 3 entries (filtered from 197 total entries)

← Previous 1 Next →



## «Customer Wide Settings» («Общие настройки клиентов»)

Этот раздел позволяет создавать настройки, которые в дальнейшем можно применять к одному или нескольким клиентам. Такой подход позволяет экономить время, поскольку нет необходимости каждый раз создавать распространенные настройки отдельно для каждого клиента.

### «Global alerts» («Глобальные оповещения»)

Если вы хотите, чтобы какое-либо оповещение использовалось для нескольких клиентов, его можно [один раз создать здесь](#) и просто применять к требуемым клиентам или контроллерам.

Кроме того, оповещение можно применить ко всем клиентам, выбрав пункт «All Customers» («Все клиенты»). В результате в будущем это оповещение будет автоматически применяться ко всем новым клиентам.

### «Watering schedules» («Графики полива»)

Вы управляете большим количеством зон и для всех этих зон используется одинаковый график полива? Вы можете [добавить предварительно настроенный график полива](#), который можно будет применять ко всем клиентам или контроллерам.

## «My Business» («Моя компания»)

Здесь вы можете просмотреть информацию о своем тарифном плане и изменить его.

Кроме того, вы можете увидеть, как ваши данные отображаются для ваших клиентов, когда они входят в приложение, и [обновить эти данные](#).

MY BUSINESS

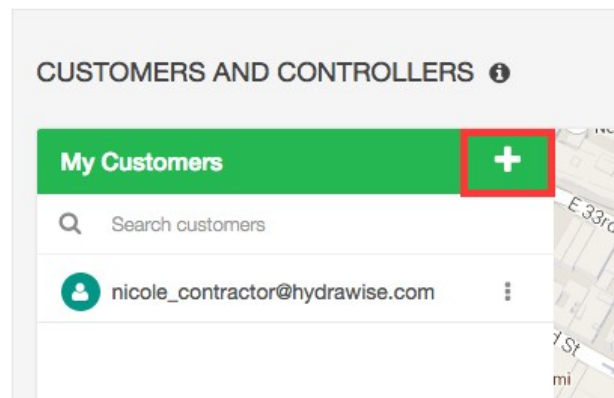
**PLAN TYPE**  
Contractor (expires on Thu 29 Jun 2017)  
Contractor Starter (expires on Fri 21 Oct 2016)  
[Change Plan](#)

**CONTRACTOR SETTINGS**  
You are on a contractor plan and this is how your contact details appear to your customers  
[Click to change](#)

**Hydrawise Contractor**  
Long Beach CA  
Hydrawise The smartest Irrigation control systems .

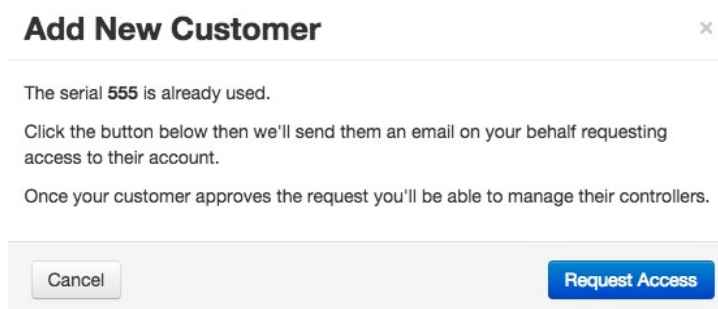
### Добавление клиента

Чтобы добавить нового клиента, нажмите кнопку (+) рядом с заголовком «My Customers» («Мои клиенты»):



Отобразится экран «**Add a Customer**» («Добавить клиента»).

1. Введите адрес электронной почты вашего клиента или серийный номер и нажмите «**Next**» («Далее»).
2. Если у вашего клиента уже есть учетная запись Hydrowise, система обнаружит ее, и клиент должен будет предоставить вам право на просмотр своей учетной записи:
  - Щелкните «**Request Access**» («Запросить доступ»), чтобы отправить клиенту сообщение электронной почты с запросом на предоставление доступа для управления контроллером клиента.



3. Если у клиента нет учетной записи Hydrowise, введите данные клиента, как показано ниже, после чего для клиента будет создана учетная запись.

## Add New Customer ×

**Customer's Email**  
  
 Enter the new account's customer email

**Customer's Name**  
  
 Enter the new account's customer name

**Type of User**  
  
 Choose what the user can do in their account

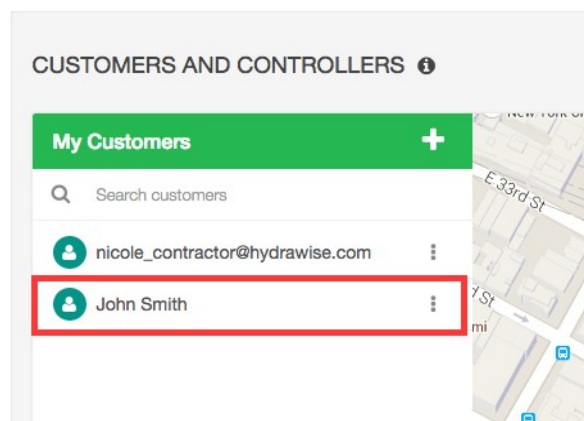
**Send Notifications To**  
  
 This is the user that notifications will be sent to

Send activation email to me instead of customer's email address

- «**Customer's Email**» («Адрес эл. почты клиента»): адрес электронной почты, который будет использоваться клиентом для входа в свою учетную запись.
- «**Customer Name**» («Имя клиента»): имя клиента.
- «**Type of User**» («Тип пользователя»): если вы хотите предоставить клиенту полный контроль над его системой, выберите «Can modify configuration and run zones» («Может изменять настройки и включать полив зон»). Если вы не хотите, чтобы ваш клиент мог изменять настройки, выберите «Can view configuration, manually run zones» («Может просматривать настройки, включать полив зон вручную»).
- «**Send Notifications To**» («Адрес для отправки оповещений»): выберите адрес, на который будут отправляться оповещения о том, что контроллер находится в режиме «офлайн», или напоминания о необходимости продления подписки на тарифный план. В качестве адреса можно указать ваш адрес электронной почты или адрес электронной почты клиента.
- «**Send activation email to me**» («Отправить сообщение электронной почты с данными для активации мне»): если вы не хотите, чтобы клиент получил сообщение электронной почты с данными для активации, поставьте отметку в этом поле, и сообщение с данными будет отправлено на ваш адрес.

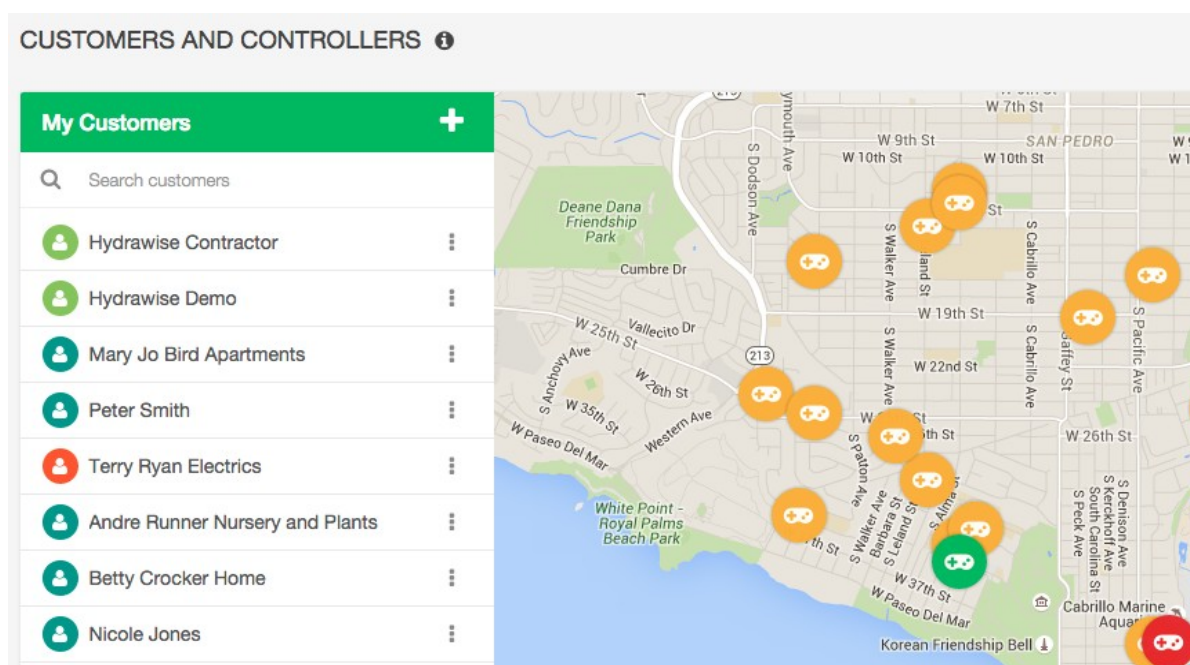
После нажатия «**Create**» («Создать») будет запущен мастер настройки контроллера вашего клиента, кроме того, который будет привязан к вашей учетной записи. В случае выбора сообщение электронной почты с данными для активации придет на ваш адрес, в противном случае оно будет отправлено на адрес клиента.

После активации учетной записи клиент сможет открыть «Dashboard» («Панель управления») и должен будет установить пароль. После этого ваш новый клиент отобразится в списке ваших клиентов на портале подрядчиков.



## «Managing Customers and Controllers» («Управление клиентами и контроллерами»)

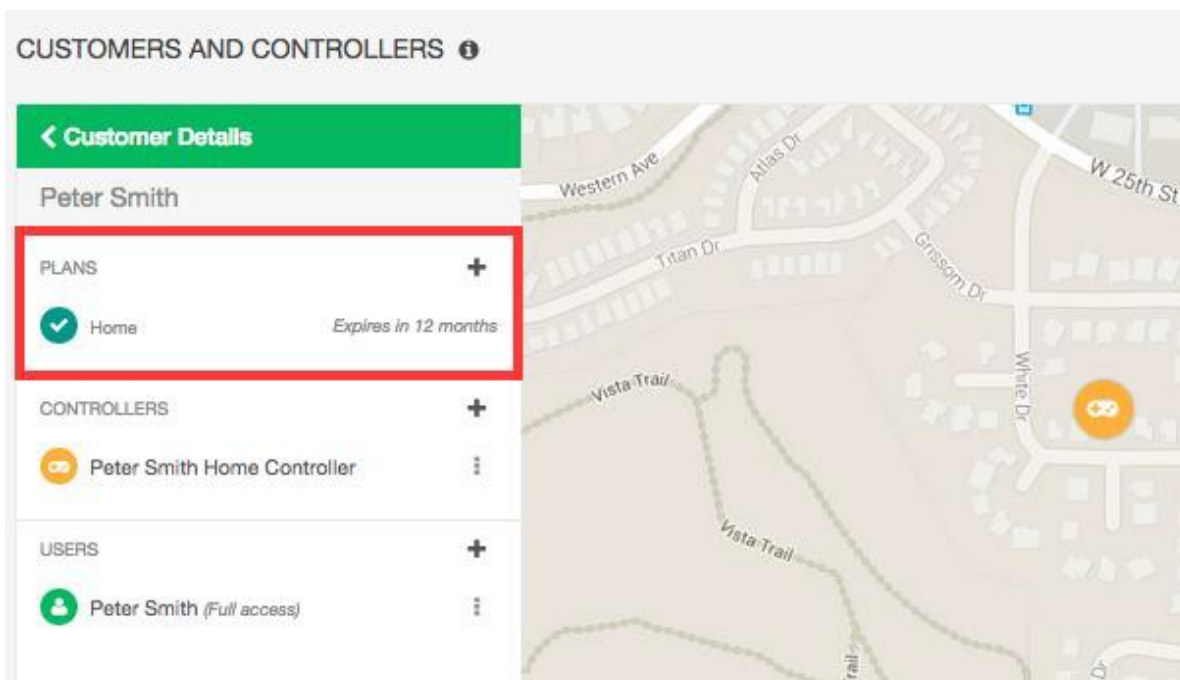
На [портале подрядчиков](#) перейдите в раздел «Customers and Controllers» («Клиенты и контроллеры»).



Щелкните по имени любого клиента, чтобы просмотреть его данные.

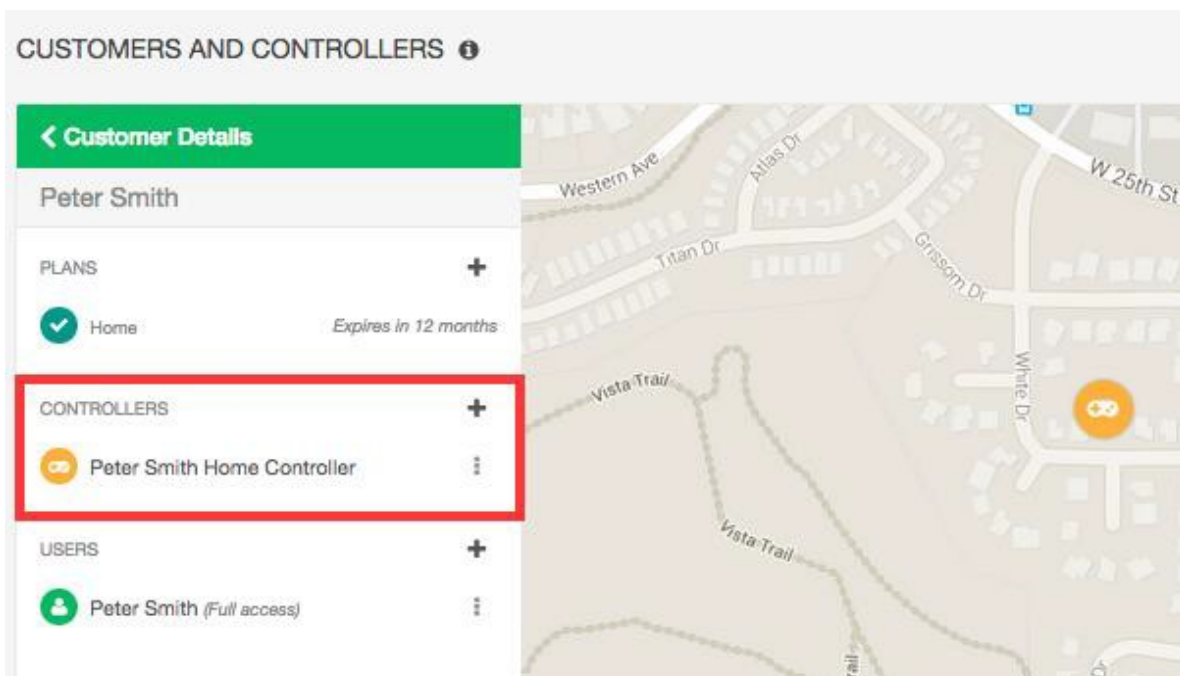
## «Plans» («Тарифные планы»)

В данном разделе отображается тарифный план клиента и срок окончания его действия. Здесь же вы можете [добавлять тарифные планы](#).



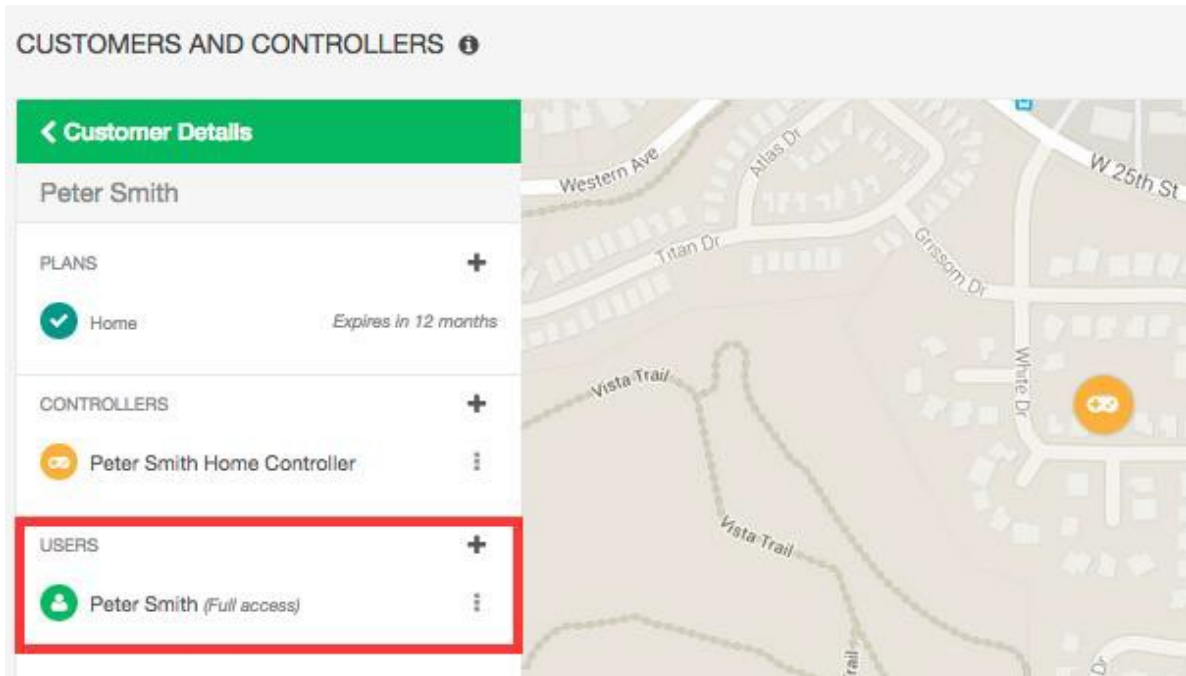
## «Controllers» («Контроллеры»)

В данном разделе отображаются контроллеры клиента. Здесь же вы можете [добавить контроллер](#). Кроме того, доступна возможность [настройки контроллеров](#).



## «Users» («Пользователи»)

В данном разделе отображаются все пользователи, связанные с вашим клиентом. Здесь же вы можете [добавить пользователя](#). Кроме того, вы можете щелкнуть по имени пользователя или выбрать в меню пункт «View Details» («Просмотреть подробности»), с помощью которого вы сможете [управлять пользователем](#).



## «Files» («Файлы»)

В этом разделе вы можете [добавить файлы](#) для определенного пользователя. К примеру, можно добавить графический файл с планировкой сада клиента. Кроме того, в этом разделе можно [переименовывать](#) и [удалять](#) файлы.

Все файлы, добавленные вами в вашу учетную запись, будут также отображаться на экране [«My Account»](#) («Моя учетная запись»).

### Обновление информации о вашей компании

Как подрядчик, занимающийся ландшафтным дизайном, вы можете открыть доступ к своим данным для существующих клиентов Hydrowise. После этого клиенты смогут выбирать вас для предоставления доступа к управлению своими контроллерами.



**Примечание:** Если вы уже зарегистрированы в качестве подрядчика, доступны два варианта обновления ваших данных. В частности, это можно сделать через экран «My Account» («Моя учетная запись»): нажмите «Change» («Изменить») рядом с пунктом «Contractor Settings» («Настройки подрядчика»), выберите ваш существующий тарифный план и обновите свои данные через портал подрядчиков.

Если вы еще не зарегистрированы в качестве подрядчика, это можно сделать через экран **«My Account»** («Моя учетная запись»).

1. Выберите **«Settings»** -> **«My Account»**(«Настройки» -> «Моя учетная запись»).



Нажмите **«Change»** («Изменить») рядом с пунктом «Contractor Settings» («Настройки подрядчика»). После этого откроется экран «Register for a Contractor Plan» («Зарегистрироваться в качестве подрядчика»).

Register for a Contractor plan

1 Choose a plan 2 Business details 3 Finish

**Enter your business details**

Your Business Name  
John Smith  
This name will appear in our list of Hydrowise contractors

Contact Details  
+1 555 444 3333  
This contact number will appear next to your business

Business Location  
Tulsa Oklahoma  
Your address will help Hydrowise customers find you

Website  
www.johnsmith.com  
This name will appear in our list of Hydrowise contractors

Business Description  
We do great gardens!  
This description will appear next to your business in our list of Hydrowise contractors

I want my details listed online so customers can find me

Registered

Contractor plans allow you to manage your customers' controllers whilst on the road. With a Contractor plan you can -

- Manage up to thousands of controllers remotely from your Hydrowise account
- Limit configuration changes customers can make so you know that the configuration you originally set up hasn't been changed
- Get alerts sent to your account instead of to your customer
- Offer a managed irrigation service

Contractor plans are valid for 1 year.

**Contractor Starter** \$0 per year

- ✓ Create and manage accounts for your customers
- ✓ Limit changes a customer can make to their controller's configuration
- ✓ Manage up to 5 controllers from your account

Select this plan

**Contractor** \$120 per year

- ✓ Create and manage accounts for your customers
- ✓ Limit changes a customer can make to their controller's configuration
- ✓ Manage up to 50 controllers from your account

Select this plan

Cancel

В случае выбора тарифного плана с указанной ценой вы будете переадресованы на страницу сервиса PayPal для оплаты этого тарифного плана. После этого вы сможете ввести данные о своей компании.

- «**Your Business Name**» («Название вашей компании»): название вашей компании.
- «**Contact Detail**» («Контактные данные»): ваш номер телефона или адрес электронной почты.
- «**Business Location**» («Местонахождение компании»): местонахождение вашей компании.
- «**Website**» Адрес веб-сайта вашей компании.
- «**Business Description**» («Описание компании»): краткое описание предлагаемых вами услуг.

Если вы хотите, чтобы информация о вашей компании была доступна клиентам Hydrowise, поставьте отметку в поле рядом с текстом «I want my details listed online so customers can find me» («Я хочу сделать мои данные доступными через Интернет, чтобы клиенты могли находить меня»). После регистрации в качестве подрядчика вы можете добавить клиента в свою учетную запись или предложить клиенту выбрать вас в качестве своего подрядчика, см. раздел [Как добавить клиента в вашу учетную запись](#). В разделе «**Contractor Settings**» («Настройки подрядчика») можно посмотреть, как ваши данные отображаются для клиентов Hydrowise.

1. Выберите «**Settings**» -> «**My Account**» («Настройки» -> «Моя учетная запись»).

Чтобы изменить настройки, нажмите **«Change»** («Изменить»). Подтвердите существующий тарифный план или выберите новый, а затем обновите ваши данные.

**Your Account Details**

<b>Login Name</b>	Contractor <a href="#">Change Password</a>	<b>Account visibility</b>	Your account is private <a href="#">Change</a>
<b>Email Address</b>	contractor@hydrawise.com	<b>Contractor Settings</b>	You are on a contractor plan and this is how your contact details appear to your customers <a href="#">Change</a>
<b>Account Name</b>	Hydrawise Contractor	<div style="border: 2px solid red; padding: 5px;"> <p><b>Hydrawise Contractor</b> Hydrawise Contractor Account</p> </div>	
<b>Plan Type</b>	Home (expires on Tue 24 Jul 2018) Contractor (expires on Sat 8 Sep 2018) <a href="#">Change Plan</a>		
<b>Image Storage</b>	1.9MB of 100MB		
<b>File Storage</b>	0.0MB of 100MB		
<b>API Key</b>	E345-F61B-D3A4-D8DD <a href="#">Generate API Key</a>		
<b>Notification Email</b>	contractor@hydrawise.com		
<b>SMS Alerts</b>	Sent 7 SMS in last 30 days		
<b>Controllers</b>	6 controllers linked to your account		

## Настройка контроллеров ваших клиентов

На [портале подрядчиков](#) найдите своего клиента и щелкните по его имени для доступа к настройкам. Найдите интересующий вас контроллер и используйте меню, чтобы:

1. [Настроить](#) контроллер;
2. [Удалить](#) контроллер;
3. [Переместить](#) контроллер к другому клиенту;
4. [Добавить](#) серийный номер контроллера;
5. [Удалить](#) серийный номер контроллера;
6. [Сгенерировать](#) технологическую карту контроллера.

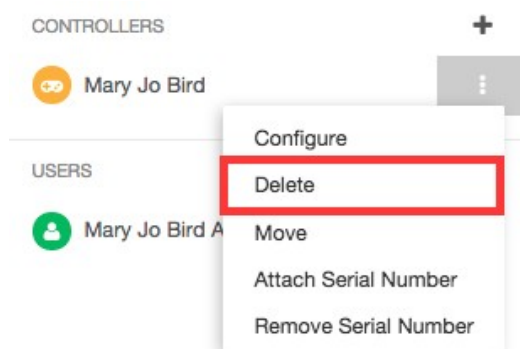
The screenshot shows a web interface titled 'CUSTOMERS AND CONTROLLERS'. Under the 'Customer Details' section for 'Mary Jo Bird Apartments', there are three main categories: PLANS, CONTROLLERS, and USERS. The 'CONTROLLERS' section shows a controller named 'Mary Jo Bird' with a three-dot menu icon next to it. This menu is open, displaying the following options: Configure, Delete, Move, Attach Serial Number, and Remove Serial Number. The background shows a map of the apartment building.

## Настройка контроллера



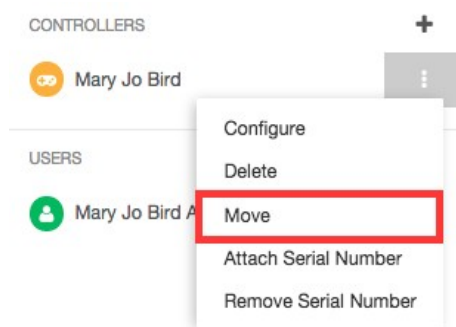
## Удаление контроллера

Если контроллер не используется, его можно удалить.

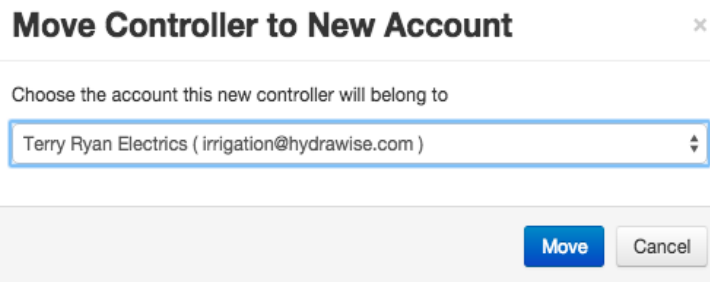


## Перемещение контроллера

Вы можете переместить контроллер из вашей учетной записи в учетную запись клиента. Тем не менее, перемещать контроллеры между клиентами нельзя.

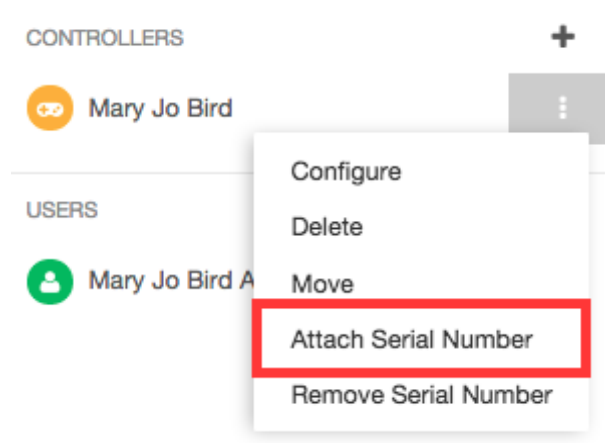


Выберите учетную запись, в которую необходимо переместить контроллер, и нажмите «**Move**» («Переместить»).

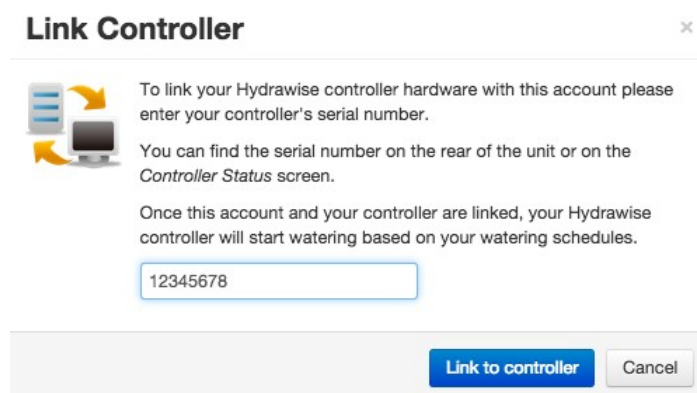


## Добавление серийного номера

С помощью этой функции можно привязать серийный номер к контроллеру.

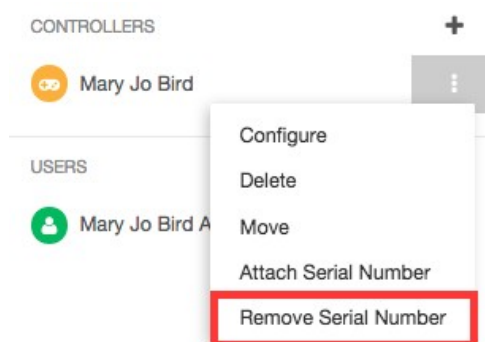


Введите серийный номер и нажмите «**Link to controller**» («Связать с контроллером»).



## Удаление серийного номера

С помощью этой функции можно удалить серийный номер контроллера.



## Генерирование технологической карты

Технологическая карта представляет собой удобный для пользования перечень данных о контроллере, который вы или ваши сотрудники можете использовать при выезде на объект для внесения изменений или устранения неисправностей.

Сгенерировать технологическую карту можно из трех различных мест:

1. На [портале подрядчиков](#) найдите своего клиента и щелкните по его имени для доступа к настройкам. Найдите требуемый контроллер, нажмите на символ + и выберите «Generate Job Sheet» («Генерировать технологическую карту»).
2. На [портале подрядчиков](#) нажмите на символ контроллера на карте и в меню выберите «Generate Job Sheet» («Генерировать лист исходных данных»).
3. В меню в правом верхнем углу выберите «**Generate Job Sheet**» («Генерировать технологическую карту»), чтобы сгенерировать технологическую карту для выбранного в данный момент контроллера.

При необходимости вы можете включить в технологическую карту определенную информацию или исключить ее в соответствии с рекомендациями, приведенными ниже. В случае включения всей доступной информации технологическая карта содержит:

- номер заказа и особые указания в отношении заказа;
- имя и адрес клиента;
- название контроллера и сводную информацию об оповещениях;
- зону для отметок сотрудников о времени и продолжительности выполнения заказа;
- информацию о зоне;
- подробные данные об оповещениях;
- файлы (только при отправке по электронной почте).

Существует два способа генерирования технологической карты:

## 1. Печать

Generate Job Sheet ✕

**Controller Name**  
Home Controller

**Job Sheet number (optional)**

**Choose an action for the Job Sheet**  
 Print file  Send file by email

**I also want to**  
 Include zone details  
 Include zone pictures  
 Include alerts  
 Attach the files associated with this customer (email only)

**Add an instruction**

## 2. Отправка по эл. почте

### Печать технологической карты

Если вы выбрали печать технологической карты, будет создан файл в формате PDF, который вы сможете распечатать.

Введите номер заказа (при необходимости).

- «**Include Zone Details**» («Включить данные о зоне»): отметьте, если необходимо включить информацию о каждой зоне.
- «**Include Zone Pictures**» («Включить изображения зоны»): отметьте, если необходимо включить изображения каждой зоны.
- «**Include Alerts**» («Включить оповещения»): отметьте, если необходимо включить подробную информацию об оповещениях для контроллера.
- «**Add an Instruction**» («Добавить указания»): при необходимости добавьте указания для сотрудника, которому поручено выполнение работ.



Generate Job Sheet
✕

**Controller Name**  
Home Controller

**Job Sheet number (optional)**

**Choose an action for the Job Sheet**

Print file  Send file by email

contractor@hydrawise.com ✕

**I also want to**

- Include zone details
- Include zone pictures
- Include alerts
- Attach the files associated with this customer (email only)

**Add an instruction**

Please check the turf.

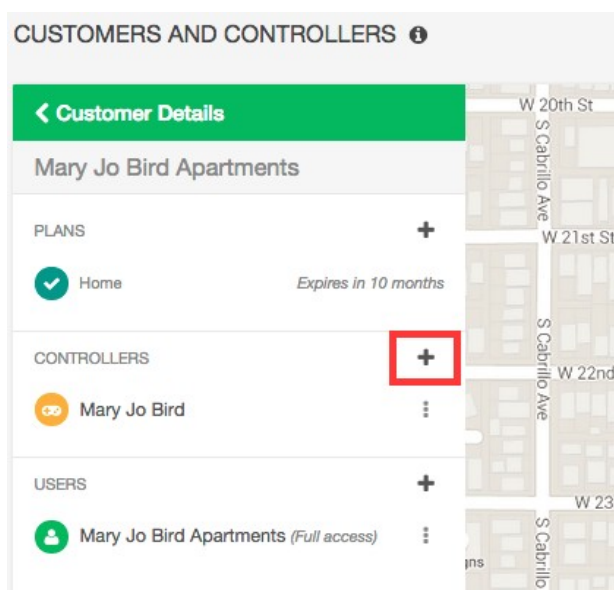
## Отправка технологической карты по электронной почте

В случае выбора варианта, предусматривающего отправку по электронной почте, выбранным адресатам будет отправлено сообщение электронной почты. На ваш адрес также будет отправлена копия этого сообщения. Получателей можно выбрать из списка пользователей, указанных в учетной записи клиента, а также из числа ваших сотрудников.

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>«Job Number»</b>            | («Номер заказа»): введите номер заказа (при необходимости).  |
| <b>«Browse emails»</b>         | («Просмотреть адреса e-mail почты»): выберите одного или нескольких пользователей, связанных с учетной записью клиента, или же одного или нескольких сотрудников вашей компании. |
| <b>«Add»</b>                   | («Добавить»): введите требуемый адрес электронной почты.   |
| <b>«Include Zone Details»</b>  | («Включить данные о зоне»): отметьте, если необходимо включить информацию о каждой зоне.   |
| <b>«Include Zone Pictures»</b> | («Включить изображения зоны»): отметьте, если необходимо включить изображения каждой зоны.   |
| <b>«Include Alerts»</b>        | («Включить оповещения»): отметьте, если необходимо включить подробную информацию об оповещениях для контроллера.   |
| <b>«Add Files»</b>             | («Добавить файлы»): выберите файлы, связанные с клиентом. Эти файлы будут вложены в сообщение электронной почты.   |
| <b>«Add an Instruction»</b>    | («Добавить указания»): при необходимости добавьте указания для сотрудника, которому поручено выполнение работ.   |

## Добавление контроллера для клиента

На [портале подрядчиков](#) найдите своего клиента и щелкните по его имени для доступа к настройкам. Отобразится перечень контроллеров клиента. Для добавления контроллера нажмите на символ +. После этого отобразится окно «Add New Controller» («Добавить новый контроллер»).



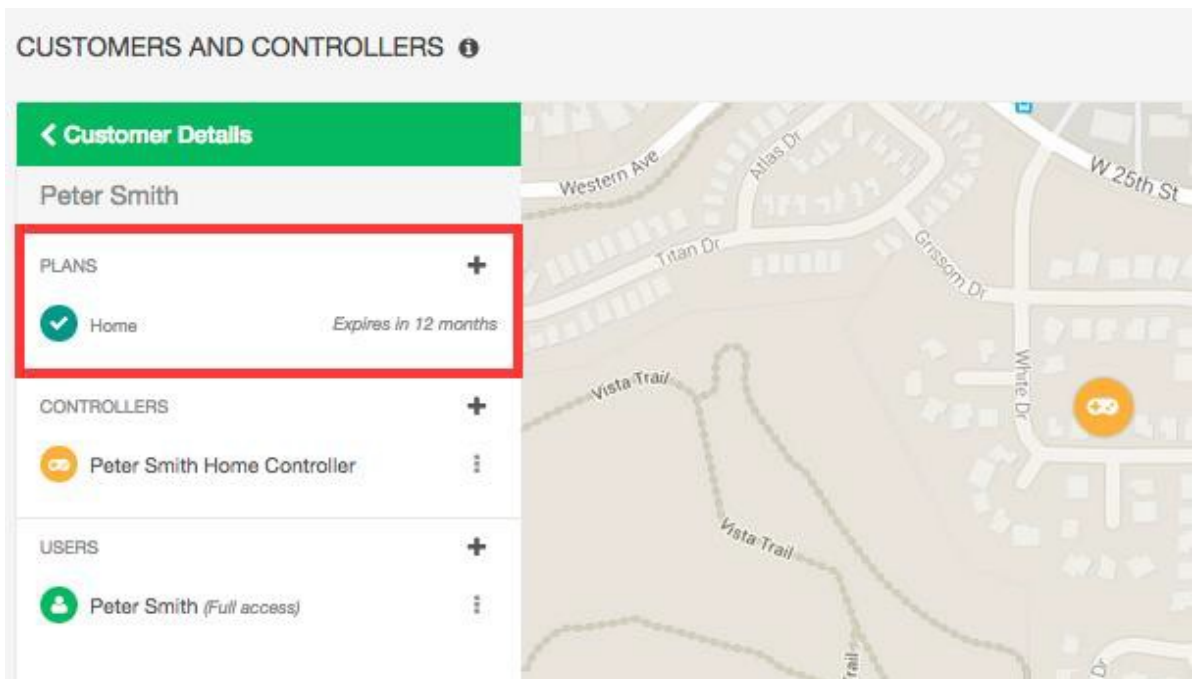
Введите название контроллера и его серийный номер (если он известен), а затем нажмите «**Create**» («Создать»).

A screenshot of a modal window titled 'Add New Controller'. It contains two input fields: 'Controller Name' with the value 'Pete's Controller' and 'Serial Number' which is empty. Below the 'Serial Number' field is a note: 'If you know the serial number of the controller enter it here, otherwise leave it blank'. At the bottom right, there are two buttons: 'Create' (highlighted in blue) and 'Cancel'.

В результате контроллер добавится в учетную запись клиента и отобразится в списке. Щелкните по названию контроллера для просмотра его статуса и доступа к [настройкам контроллера](#). Обратите внимание, что новый контроллер отобразится на карте только после завершения мастера настройки и указания адреса контроллера.

## Добавление плана для клиента

На [портале подрядчиков](#) найдите своего клиента и щелкните по его имени для доступа к настройкам. Отобразится перечень тарифных планов клиента и сроки окончания их действия.



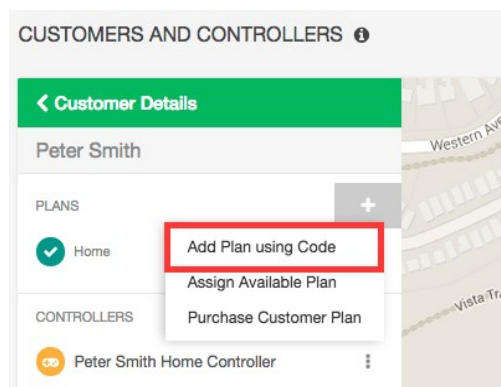
Также вы можете:

1. [Добавить](#) план, используя код, предоставленный продавцом.
2. [Закрепить](#) за клиентом план, приобретенный вами ранее.
3. [Приобрести](#) план.

#### Добавление плана с использованием кода

Если вы приобрели у продавца карту тарифного плана с указанным на обратной стороне кодом, этот код можно использовать для закрепления плана за вашим клиентом. Код тарифного плана выглядит как две группы по 4 символа в каждой, разделенных дефисом (например, 45F2-644E).

Нажмите кнопку меню и выберите пункт «Add Plan using Code» («Добавить план с использованием кода»).



Отобразится поле с предложением ввести 8-значный код. После ввода щелкните «**Assign**» («Закрепить»), чтобы закрепить соответствующий план за вашим клиентом.

### Assign Plan to Customer x

**Warning** Once a plan is assigned to a customer it cannot be removed.  
This action cannot be undone!

Card Pin

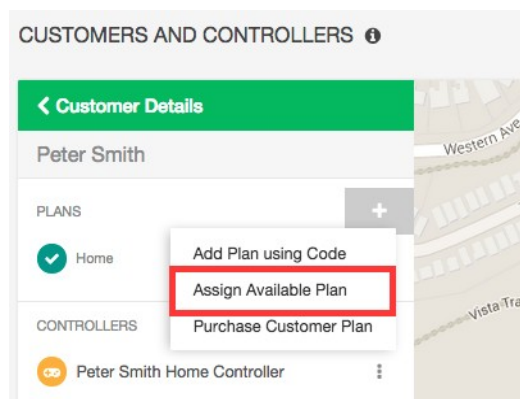
This is the 8 digit pin on the back of the plan card you received from your retailer

Введите код тарифного плана и нажмите «Assign» («Закрепить»).

#### Закрепление имеющегося тарифного плана

Если вы приобрели тарифные планы через Интернет или получили несколько бесплатных тарифных планов в комплекте с золотым, серебряным или бронзовым тарифным планом подрядчика и еще не использовали их, эти тарифные планы можно закрепить за клиентами.

Нажмите кнопку меню и выберите пункт «Assign Available Plan» («Закрепить имеющийся план»).



Отобразится перечень доступных планов. Выберите требуемый план и нажмите «Add Plan» («Добавить план»), чтобы закрепить его за клиентом.

### Assign Available Plan to Customer x

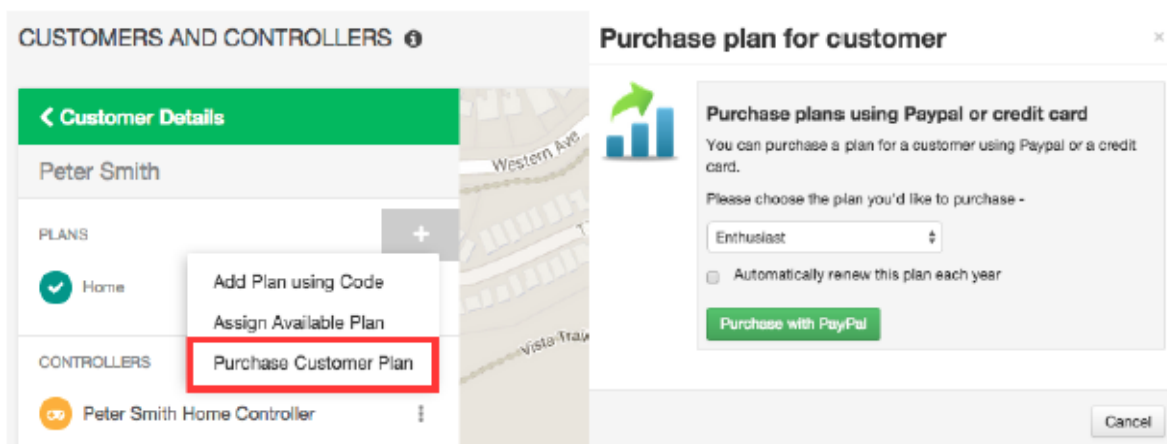
**Customer**  
Peter Smith

**Choose a Plan to Assign to your Customer**

## Приобретение клиентского тарифного плана

Если свободных тарифных планов у вас нет, приобрести тарифный план можно в этом разделе.

Нажмите кнопку меню и выберите пункт «Purchase Customer Plan» («Приобрести клиентский план»).

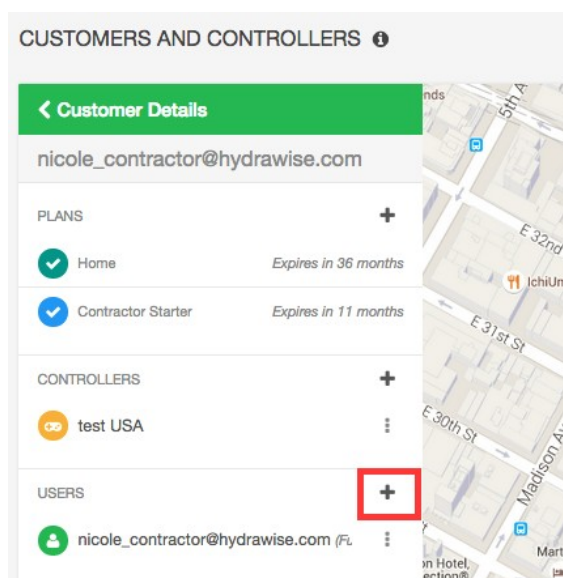


Выберите план, который вы хотите приобрести, при необходимости активируйте опцию автоматического продления, а затем перейдите на страницу сервиса PayPal для оплаты плана.

## Добавление пользователя

Эта опция будет полезной, если возможность управления контроллерами ваших клиентов необходимо предоставить нескольким сотрудникам вашей компании. Кроме того, у клиента может возникнуть необходимость предоставления таких прав другим членам семьи или сотрудникам его компании. Это можно сделать, добавив для клиента дополнительных пользователей.

На [портале подрядчиков](#) найдите своего клиента и щелкните по его имени для доступа к настройкам.



Отобразится экран «New User» («Новый пользователь»).

**Add a new user** ×

User Name

This is the user's name

Email Address

This is the user's email address. We will send a verification email to this address.

Type of User

Choose what the user can do in their account

- «**User Name**» («Имя пользователя»): имя нового пользователя.
- «**Email Address**» («Адрес эл. почты»): адрес электронной почты, который будет использоваться новым пользователем для входа в свою учетную запись.
- «**Type of User**» («Тип пользователя»): если вы хотите предоставить клиенту полный контроль над его системой, выберите «Can modify configuration and run zones» («Может изменять настройки и включать полив зон»).

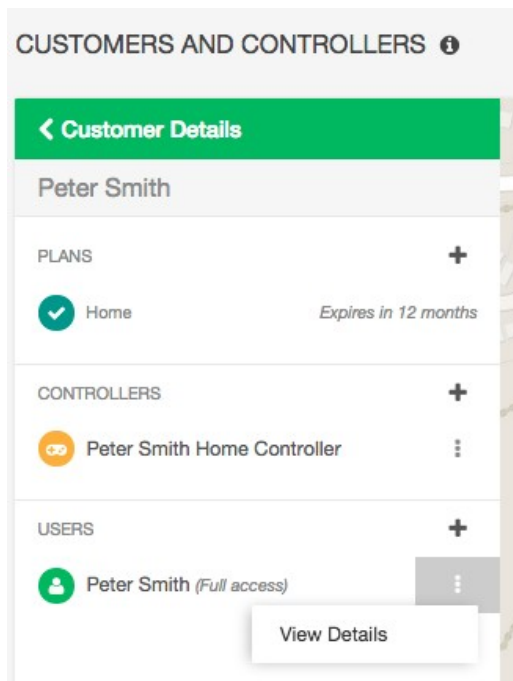
Если вы не хотите, чтобы ваш клиент мог изменять настройки, выберите «Can view configuration, manually run zones» («Может просматривать настройки, включать полив зон вручную»).

Выберите «**Create**» («Создать»), чтобы отправить пользователю сообщение электронной почты с данными для активации учетной записи. При первом входе в панель управления пользователь должен будет выбрать пароль.

### Управление пользователями

На [портале подрядчиков](#) найдите своего клиента и щелкните по его имени для доступа к настройкам. Найдите требуемого пользователя и щелкните по его имени или воспользуйтесь меню для просмотра его данных.





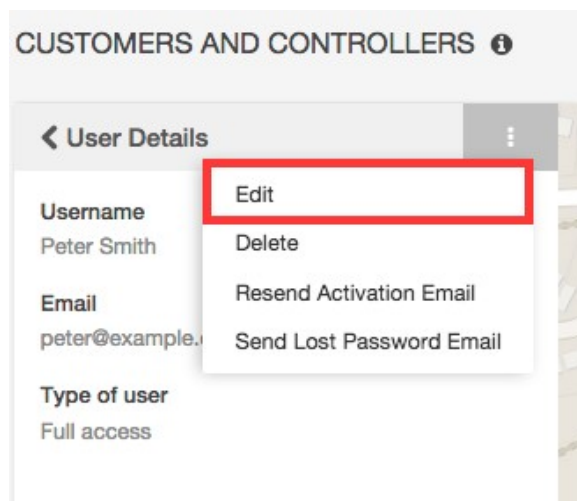
Здесь можно посмотреть такие данные пользователя:

- имя;
- адрес электронной почты;
- разрешения.

Также вы можете:

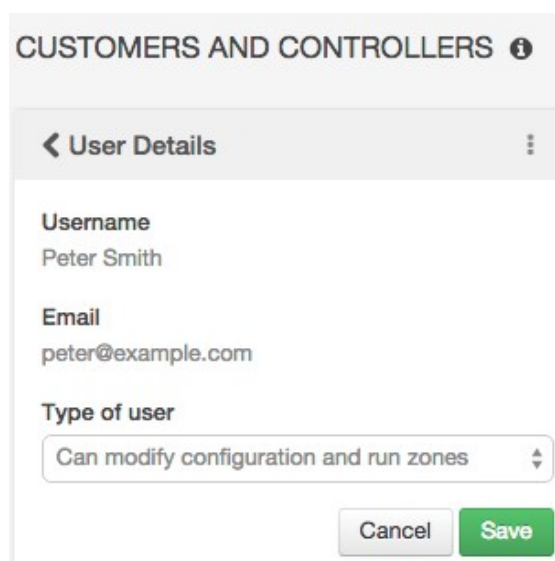
1. [Отредактировать](#) пользователя.
2. [Удалить](#) пользователя.
3. [Повторно](#) отправить сообщение электронной почты с данными для активации.
4. [Отправить](#) сообщение электронной почты для восстановления забытого пароля.

## Редактирование пользователя



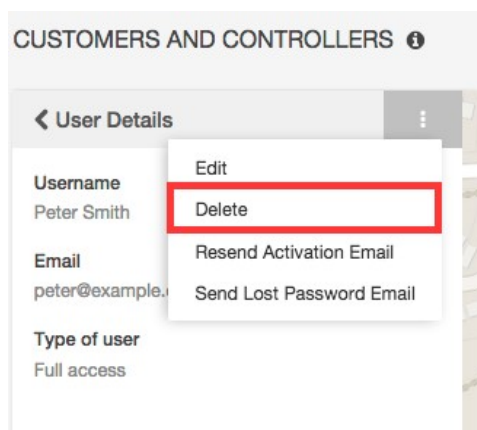
Эта функция используется для установки разрешений для определенного пользователя.

- Если вы хотите предоставить пользователю полный контроль над контроллером, выберите «Can modify configuration and run zones» («Может изменять настройки и включать полив зон»).
- Если вы не хотите, чтобы пользователь мог изменять настройки, выберите «Can view configuration, manually run zones» («Может просматривать настройки, включать полив зон вручную»).



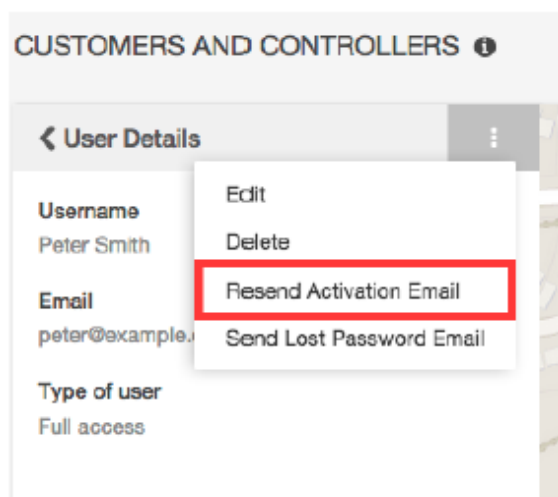
## Удаление пользователя

Эта функция используется для удаления пользователей.



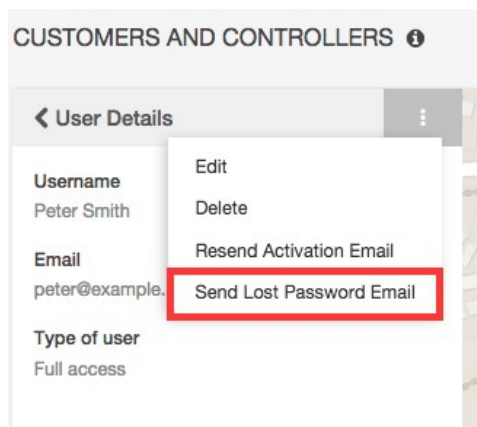
## Повторная отправка сообщения электронной почты с данными для активации

Эта функция позволяет повторно отправить на адрес пользователя сообщение электронной почты с данными для активации в случае, если он не может найти полученное сообщение.



## Отправка сообщения электронной почты для восстановления забытого пароля

Эта функция позволяет отправить на адрес пользователя сообщение электронной почты для сброса пароля.



### Управление файлами

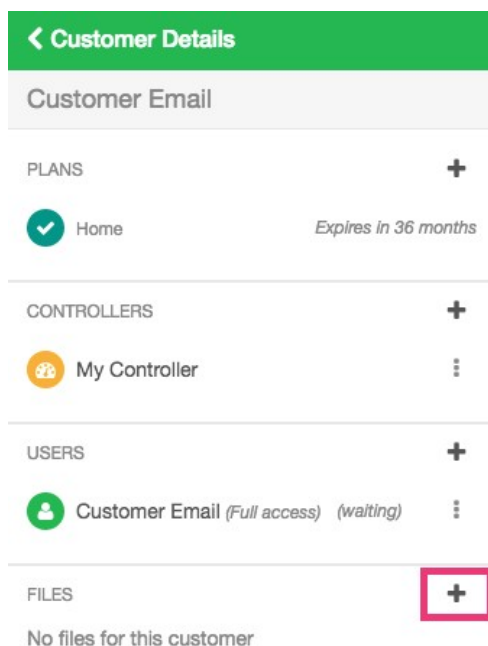
На [портале подрядчиков](#) найдите своего клиента и щелкните по его имени для доступа к настройкам. В нижней части экрана отобразится перечень файлов.

Также вы можете:

1. [Добавить](#) файл.
2. [Переименовать](#) файл.
3. [Удалить](#) файл.

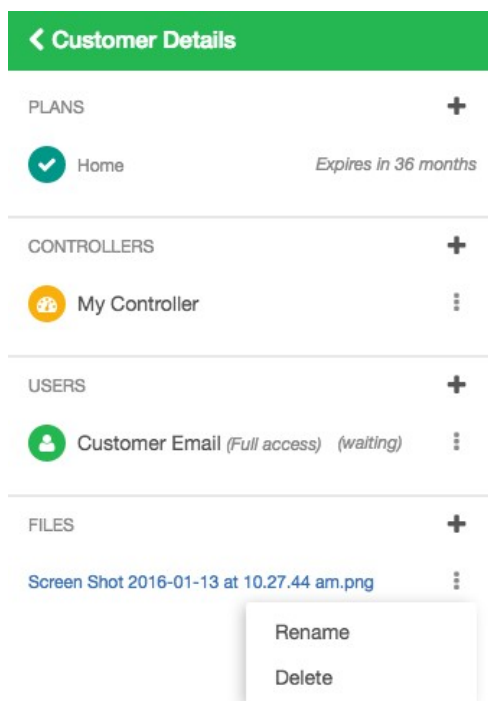
## Добавление файла

Чтобы добавить файл, нажмите символ + в разделе «File» («Файл») и выберите файл, который необходимо загрузить.



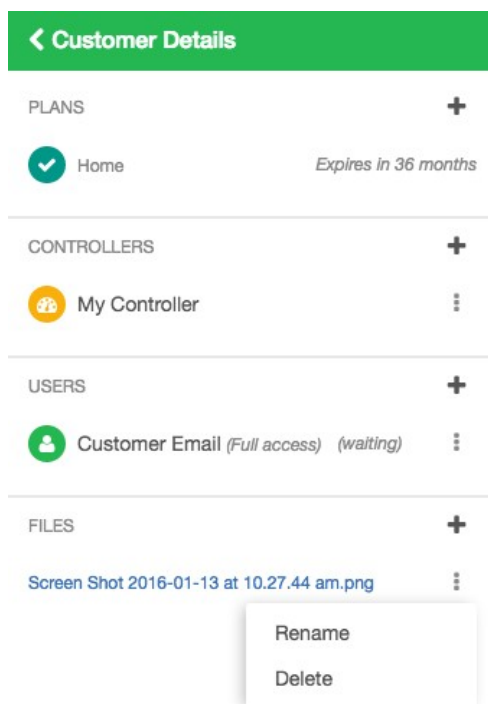
## Переименование файла

Чтобы переименовать файл, нажмите кнопку меню рядом с названием файла и выберите «Rename» («Переименовать»).



## Удаление файла

Чтобы удалить файл, нажмите кнопку меню рядом с названием файла и выберите «Delete» («Удалить»).



## Создание общих настроек клиентов

Общие настройки клиентов позволяют создавать различные конфигурации, которые вы можете одновременно применять к нескольким клиентам одновременно.

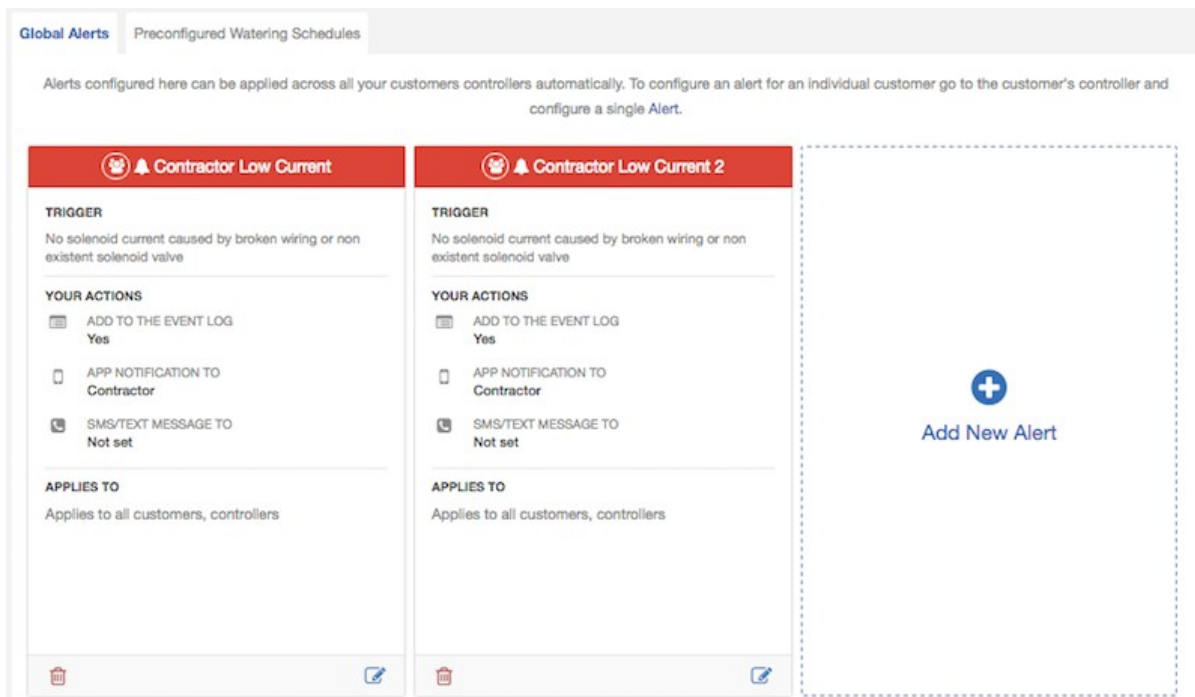
## Глобальные оповещения

Существует категория событий, оповещения о которых вы захотите получать всегда и от всех клиентов.

К примеру, вы хотите получать оповещения о высоком расходе воды от всех контроллеров у всех ваших клиентов. Для этого можно настроить одно оповещение в «Contractor Dashboard» («Панель управления подрядчика») и автоматически применить его ко всем вашим клиентам, в том числе и к будущим.

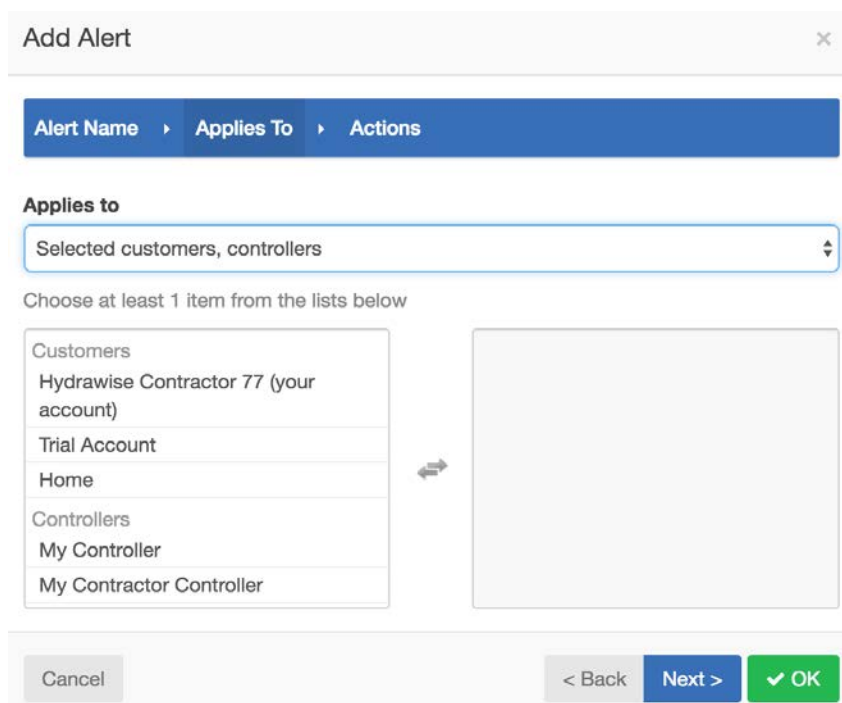
В разделе «Customer Wide Settings» («Общие настройки клиентов») выберите «Global alerts» («Глобальные оповещения») и нажмите «Add New Alert» («Добавить новое оповещение»).





Дополнительная информация о различных типах оповещений содержится в разделе [Типы оповещений](#).

На следующем экране выберите «Applies to all customers» («Для всех клиентов»), чтобы применить это оповещение для всех ваших клиентов и имеющихся у них контроллеров. В случае добавления новых клиентов или добавления существующими клиентами новых контроллеров это оповещение будет применено к ним автоматически.



Также можно нажать на названия клиентов и контроллеров в поле «available» («доступные»), чтобы применить оповещение только к выбранным клиентам или контроллерам.

На следующем экране выберите действие, которое должно выполняться при поступлении оповещения. Доступны такие варианты: создание события, отправка уведомления в приложение

или отправка SMS-сообщения. Дополнительная информация о действиях при оповещениях содержится в разделе [Действия с оповещениями](#). Оповещения, общие для нескольких клиентов, отправляются только вам. Отправка таких оповещений клиентам невозможна.

Ваши клиенты смогут просматривать такие оповещения в своей учетной записи, но не смогут редактировать или удалять их.

Эта функция доступна только вам.

## Предварительно настроенные графики полива

Вы можете задавать графики полива, используемые систематически для различных клиентов и контроллеров.

К примеру, после укладки дерна его необходимо дважды в неделю поливать в течение 30 минут. Для этого можно создать предварительно настроенный график полива и затем применить его ко всем соответствующим зонам.

В разделе «Customer Wide Settings» («Общие настройки клиентов») в «Contractor Dashboard» («Панель управления подрядчика») выберите «Preconfigured Watering Schedules» («Предварительно настроенные графики полива») и нажмите «Add Watering Schedule» («Добавить график полива»).

**SCHEDULE NAME**  
Assign a name for this new watering schedule

  
  
**RUN TIME**  
Choose how long each irrigation zone associated with this Watering Schedule will run for   
  
**RUN FREQUENCY**  
Choose how often each irrigation zone associated with this Watering Schedule will run for  
  
**SCHEDULE MODIFICATION**  
Select how the watering schedule for this Watering Schedule is modified based on temperature and rainfall  
  
 

При следующем добавлении или редактировании зоны этот предварительно настроенный график полива отобразится в перечне доступных, и вы сможете сразу же применить его.

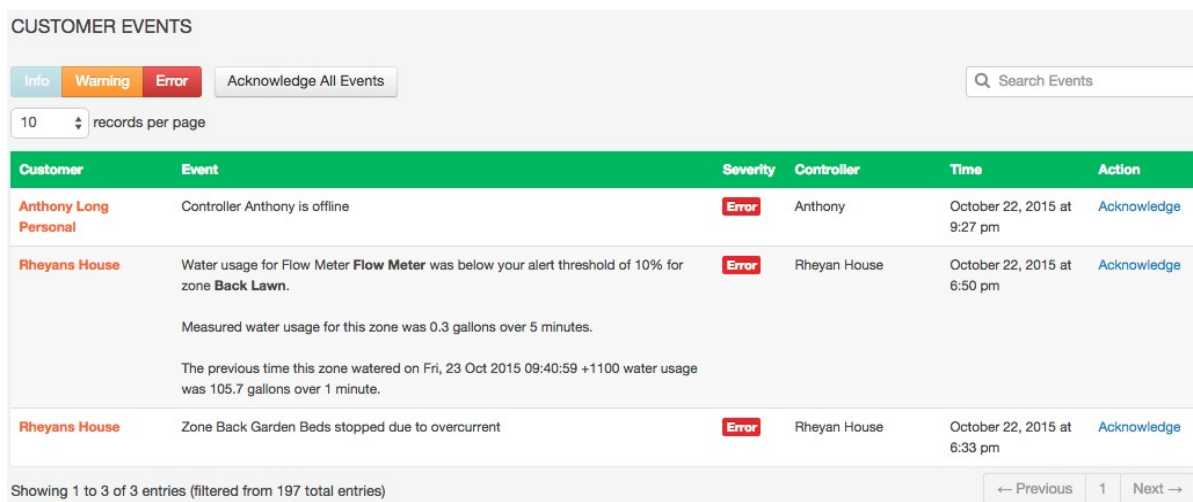
Ваши клиенты также будут видеть предварительно настроенные графики полива и смогут применять их для своих контроллеров, но не смогут редактировать или удалять такие графики. Эта функция доступна только вам.

## Мониторинг контроллеров ваших клиентов

Информация о статусе контроллеров ваших клиентов отображается на экране «My Customers» («Мои клиенты»).

1. Выберите «**Settings**» -> «**My Customers**» («Настройки» -> «Мои клиенты»).

В разделе «Customer Events» («События клиентов») отображаются различные типы событий. Используйте кнопки «**Info**» («Информация»), «**Warning**» («Предупреждение») и «**Error**» («Ошибка») для отображения или скрытия различных типов событий.



Customer	Event	Severity	Controller	Time	Action
Anthony Long Personal	Controller Anthony is offline	Error	Anthony	October 22, 2015 at 9:27 pm	Acknowledge
Rheyans House	Water usage for Flow Meter Flow Meter was below your alert threshold of 10% for zone Back Lawn.  Measured water usage for this zone was 0.3 gallons over 5 minutes.  The previous time this zone watered on Fri, 23 Oct 2015 09:40:59 +1100 water usage was 105.7 gallons over 1 minute.	Error	Rheyans House	October 22, 2015 at 6:50 pm	Acknowledge
Rheyans House	Zone Back Garden Beds stopped due to overcurrent	Error	Rheyans House	October 22, 2015 at 6:33 pm	Acknowledge

## Типы событий

Проблемы с контроллером, такие как перегрузка по току или чрезмерный расход воды.

«**Warnings**» («Предупреждения»): информация о возможных проблемах с контроллером, таких как слабый ток.

«**Info**» («Информация»): сведения о контроллере, например, данные о добавлении новых зон или продолжительности сеанса полива зоны.

## Запрет изменений настроек клиентами

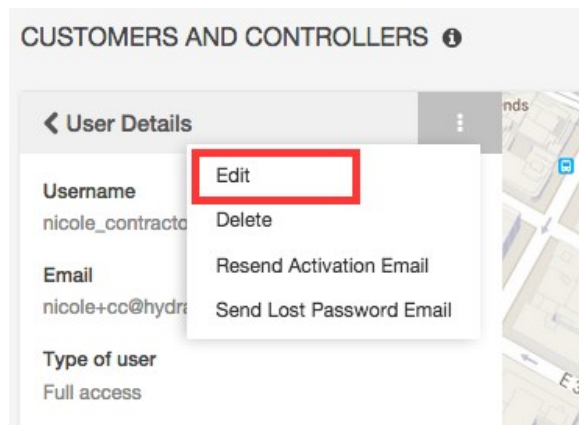
Бывали ли у вас случаи, когда клиенты изменяли свои настройки и нарушали график полива? С целью предотвращения этого можно запретить изменение настроек клиентами. При этом они смогут включать полив зон вручную.

Это можно сделать двумя способами:

- При добавлении клиента выберите опцию «Can view configuration, manually run zones» («Может просматривать настройки, включать полив зон вручную»).
- Настройки добавленных ранее клиентов также можно изменить.

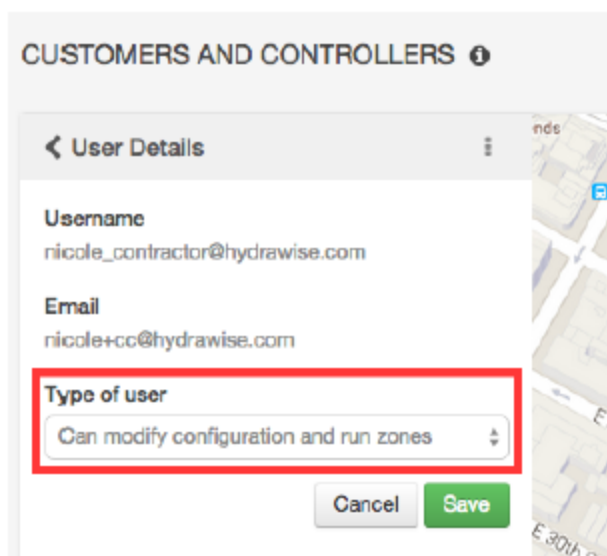
## Изменение разрешений существующих клиентов

1. Выберите «Settings» -> «My Account» («Настройки» -> «Моя учетная запись»).
2. Нажмите на название клиента, настройки которого вы хотите изменить, или выполните поиск по имени пользователя или адресу электронной почты.
3. Нажмите на пользователя, разрешения которого необходимо изменить.
4. В меню выберите пункт «**Edit**» («Редактировать»).



Выберите уровень доступа, который необходимо предоставить пользователю:

- Если вы хотите предоставить пользователю полный контроль над контроллерами, выберите «Can modify configuration and run zones» («Может изменять настройки и включать полив зон»).
- Если вы не хотите, чтобы пользователь мог изменять настройки, выберите «Can view configuration, manually run zones» («Может просматривать настройки, включать полив зон вручную»).



Нажмите «**Save**» («Сохранить»), чтобы изменить разрешения.

### Просмотр изменений настроек клиента

При наличии у клиента проблем с контроллером весьма полезной будет функция просмотра изменений, внесенных в настройки клиентом. Сначала [выберите контроллер](#), который необходимо проверить, затем:

1. Просмотрите [оповещения клиента](#).
2. Просмотрите отчеты для этого контроллера.

### Отчеты

В меню выберите «**Reports**» («Отчеты»), а затем выберите отчет «**Event**» («Событие»). Отобразится перечень связанных с этим контроллером сообщений за последнюю неделю.

## Куда обращаться за помощью

Руководства по самостоятельному устранению проблем доступны на сайте <https://support.hydrawise.com>.

Для получения поддержки по электронной почте пишите на адрес [support@hydrawise.com](mailto:support@hydrawise.com)

## Сертификаты соответствия



### Заявление о соответствии требованиям Департамента связи Канады

Данное устройство соответствует требованиям стандарта (-ов) RSS Министерства промышленности Канады для нелицензируемых продуктов. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих условий: 1) данное устройство не должно создавать вредных помех; 2) на работе данного устройства не должны сказываться внешние помехи, включая те, которые могут вызвать нежелательные режимы его работы.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Заявление о соответствии требованиям Федеральной комиссии связи США

Данное устройство было протестировано и сочтено соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса «В» в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения защиты в разумных пределах от вредных воздействий при установке устройств в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотные сигналы и, если его установка или использование не соответствует данным инструкциями, может создавать помехи, которые отрицательно влияют на качество радиосвязи. Тем не менее, помехозащищенность оборудования в конкретных случаях не гарантируется. Если данное оборудование все-таки создает помехи при приеме радио- или телевизионного телевизионного сигнала, что может быть обнаружено путем включения и выключения устройства, пользователю рекомендуется попытаться устранить их одним или несколькими из следующих способов:

- развернуть принимающую антенну в другую сторону или расположить ее в другом месте;
- увеличить расстояние между устройством и ресивером;
- подключить данное устройство к розетке электроцепи, отличной от той, к которой подключен ресивер;
- обратиться за помощью к торговому посреднику или опытному специалисту по радио/телевизионной технике.

В соответствии с требованиями к радиочастотному излучению Федеральной комиссии связи для мобильных передающих устройств и передающих устройств с базовой станцией, расстояние между антенной данных устройств и операторами при работе должно составлять не менее 20 см. Работа на меньших расстояниях не рекомендуется, поскольку это противоречит вышеуказанным требованиям.

Размещать антенну (-ы), используемую (-ые) для данного передатчика, рядом с другими антеннами или передатчиками запрещено.

RC-024 US 1/17